

其業發展範圍內，主要有利投資及新技術開發，國際國內金融、貿易、以及信託、諮詢等。該公司業務發展較快，在國內和海外擁有十三個直屬企業，在二百多個地區外有投資。這次轉託了中信公司駐在京的十個子公司，查出該公司的直屬單位和子公司的主要問題有：

(一)違反國家外匯管理規定，私自買賣外匯；一九八八年朱鎔國家外匯管理部門

多元。

對以上問題，共投收非法所得，處以款和罰交稅金一百一十七萬元。

五、一九八三年三月經國務院批准成立的主要商業信託、投資、貿易等，重慶快農農業商品進出口、實出以基地的建設，兩個全資企業和三個控股企業。這次審計出的主要問題有：

(一)一九八八年八月，農信公司與

的資金。

(二) 農信公司銀行部超出中國人行的金儲信託權限吸收存款的範圍機關。部隊的存款共六百四十五萬，已責成該公司在八月底全部歸還。

對此，對計畫查出這幾家公司嚴重違法達達的負責人，由計畫移送至監察機關審判，審判罪名的移送司法機關處理。

計畫審計處對這五家公司是第一次審查，計查出五家重點問題，工作還不夠堅實，要依照國家法規進行經常性審查，對人民黨黨最遲最近期的財務收支，通過這次會計發現，康寧等公司的問題過於正當，正在檢查處理。

以在社會上引起強烈不滿，除了他們以外，同政府部門，在政策上有一些特殊照顧的資金較多，工作人員範圍過大，在黨內的地位特殊，經營範圍太廣，各方面享有優惠待遇，有關部門缺乏監督。



外內站車火使：京北
《社論》

老年人是社會的過去，現代人的思想，可是青年人是社會的未來。我們希望這些老年人年紀一大，地位一高，就很不滿意變成老年巨老，這也不應該。我們希望，生性年輕人踴躍奮鬥一步，要能得大成功，大勝利了。

要信任愛護年輕的一代

您多次主張，對年輕一代，要真心實意地理解、信任、愛護，要盡量做他們的導師。

在我已經精疲力盡的人，一親愛的老爸，完全像是我對中國人的含意。要打倒惡劣的，同樣也是我和許多中國人所冀望、信任、最近的人。產生悲劇的原因，在於他們也人，而不是神。公正地說，儘管他們都是現代史上推動歷史前進的傑出人物，但竟也沒有偶然失誤之過。對他們同樣不能背

如果說前兩次被打倒，您精神上還承承受

良、多才、無私的中國知識分子所走過的艱辛、曲折的道路中，使我獲得了您所深懷感謝和對待世界、社會與人生，怎樣認識和對待昨天、今天與明天。

親愛的老爸，安息吧！

(一九九九年八月十日)
(國·奧)

《小瀾認為本報編輯所加》

【據新華社青島十五日電】自十四日九點三十二分黃島大壩火警基本撲滅以後，被燒壞的工作仍在緊張進行。

工黨的一年比例去兩位數到十位後幾位，有的一定要七位，有的一年至八十元，有的一年至幾百磅。

黃島橫機廠大火

國防內政交波共 團結工會掌經濟
表示無意當總理或要波蘭脫離華約

【路透社華沙十五日電】波蘭總統雅魯澤爾斯基，星期一要求召開一次緊急會議以結束該國的政治僵局，同時反對派國會議員也準備組織一個有共產黨參加的臨時政府，以解決總理雅基查克星期一放棄其組織雅魯澤爾斯基政府的努力後產生的危機。

法國增兵東地中海

[illegible]

求，我一定會照辦，但我還是希望由另外一個人當總理。」

，以及加強法國在地中海的海軍力量。一項聲明說，

地點和美國營救人質的軍事行動不會傷害無辜人民的生命的話，我會正視果斷地採取行動。」

在幫助營救西方人質問題上，伊朗曾發出過混亂的訊息。

**秘書長籲安理會
緊急商討黎危機**

他的權力，遇到任何危害國際和平和安
全的事件時可提請安理會注意。

次二是日美兩國，日立與右圖，島島和界世類人



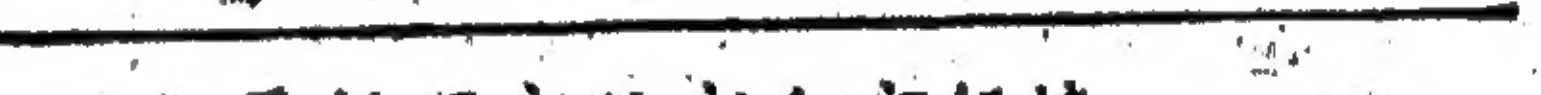
美巴第四次對話
仍未有具體結果

【法新社東京十五日電】一組中日歷史學家說，一九三三年至一九四〇年，日本在華曾

五年間侵華日本軍
推行大規模的「邊
徙計劃」以圖為華
北日軍提供一個「
土山至
晝日重
殺屠

星期二刊登在暢銷的《每日新聞》上。星期二是日本同盟軍受降，標誌着

區衛
人國



宿站東、西口舉行戰演講。公明黨委長石田指出，自民

警方表示，有十
在中央山間糾集軍隊
的住宅區均遭砲擊。
警方說，敘利亞
年國民生產總值一
之一的限額是進些
民願望的。他認為
海部新政權仍將繼

遊行和展覽會等紀念活動。
【據新華社】十五日電【日本】

參拜呼籙世界和平
及民間團體有反戰集會
務總理官提前進行了
參拜。據一些新聞媒
介報導，今天來到靖
國神社的後援者相當
多。上午，社會黨黨
員和平土井多賀子到
了靖國神社，參加了
相模支部樹松在今
行的第二十七次
陣亡者追悼儀式
，日本戰艦戰
次，日本空軍戰
隊訓銘記在心，
感事觸痛國難，
立時久別世界和
平。

【路透社莫斯科十五日電】《真理報》官報發出上述強烈批評，並指責波羅的海各加盟國的軍期二指責波羅的海各加盟國的

[illegible]

會主席邁克爾·李米
政府徹底放寬移民規
子十萬擔心九七年後
前途的香港人移居新

答說，「不會，我們不是提
覽
字樓
會機業

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

國際最新滙市股市金市行情

1989年08月15日

				報價		上日收市
匯 市	香港		紐約	香 港		
	港 元	7.8075	7.8060		3400	3382
	西德馬克	1.9410	1.9420		上午定價	
	日 圓	141.98	142.10		364.70	
	英 鎊	1.5838	1.5750	倫 敦	下午定價	364.00
	瑞士法郎	1.6740	1.6760			
	澳洲 元	0.7606	0.7650			
	加拿大元	1.1790	1.1810	蘇黎世	366.25	362.65
	注：除美國和澳洲元之外，均以美元計			紐約	366.00	364.60
股 市	收市		升降	香港收市		
	東京道指平均指數		3680.68 +139.07	偏 倫 敦 港 股	匯豐	5.65
	新加坡道指時報指數		3271.57 - 8.39		怡和	20.70
	悉 尼富時道指		1713.40 - 2.10		渣打	8.60
	倫 敦金銀時報指數		1947.80 - 2.50		和 豐	8.60
	法國里昂納爾指數		1935.00 - 23.13		置地	8.35
	紐約道指指數		2685.92 + 7.98		太古	16.20
					九龍	12.20
					煙草	7.80
					美豐	8.35
					九龍	9.05
金 市				香港道指		
				3400		

<h3>救春</h3> <p>功能：補虛損、益精氣、強壯身體。</p> <p>福建古山商產出口公司</p>	<h3>牙週炎丸</h3> <p>適應：牙齦腫痛、牙齦出血、口臭、大牙痛、患牙、拔牙後之發炎。</p> <p>泉州支公司經銷出口</p>	<h3>睡得樂</h3> <p>適應：失眠、多夢、官能病、頭痛、不安、驚悸、健忘。</p> <p>經銷處：閩昌行 電話：3-7711279</p>	<h3>古方名藥 磁珠丸</h3> <p>對視力衰退有功效 根據古代傳統驗方，對視物模糊、視力衰退患者有改善視力之功效。</p> <p>國寶公司、藥行有售</p>	<h3>金錢龍清毒丸</h3> <p>本品能搜出體內毒素，凡因血毒而起之各種病症，如疥癬、瘡毒、濕疹、皮膚瘙癢、對皮膚過敏、紅腫、刺痛等均有奇效。</p> <p>經銷處：華順公司</p>	<h3>複方五味子片、糖漿</h3> <p>神經緊張、失眠聖藥</p> <p>頭暈、頭眩、對於城市生活緊張、神經衰弱以及敏感體質等有獨特功效！</p> <p>電話：5-710775 5-669960</p>	<h2>國貨介紹專欄</h2> <p>惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 電話：五—七四六三一—四</p>
---	--	---	---	---	---	--

碧絲酒

酒色翠綠怡人惹
氣味芬芳添微味

代理：五豐行
經銷：中國商業貿易有限公司
地址：九龍區

99% 止痕

經廣州市皮膚病防治所、廣州兒童醫院臨床證明
總有效率高達 99%

皮膚痕癢、皮膚敏感、排汗熱排、汁液汗型、風疹瘙癢、腳部皮炎、蚊蟲叮咬、皮膚乾燥、皮膚粗糙。

廣東科學院醫藥研究所發明，將藥塗在患處，苦蟲活動通過刺線，待苦蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。

代理商：廣州科研發展有限公司
總發行：廣州科研發展有限公司
地址：廣州長堤大馬路120號
電話：5-8011774

滅甲由蟻虱神筆

無毒、無味、特效！

中國科學院動物研究所青島分所發明，將藥塗在患處，苦蟲活動通過刺線，待苦蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。

歡迎轉口
總源料研發展有限公司
香港4號
地址：香港長沙道中120號
電話：5-8011774

靈靈靈!!! 高效鼻敏靈 鼻病快快好!!!

★鼻質炎良藥★
• 急性、慢性鼻炎、副鼻窦炎及過敏性鼻炎等。

★鼻敏感良藥★
• 各種鼻敏感症、間歇性之鼻敏感、各類鼻炎引起的鼻塞、鼻涕、常打噴嚏、鼻腔分泌增多及常流鼻水等症。

總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱12203號
電話：5-8551213, 5-8551247
傳真：(852)-5-8551326
澳門分銷處：維多利亞街
電話：84784, 556389

消委會分部 試童兒

【本報訊】消費者委員會最近接獲若干宗投訴，指有不法商人，利用童兒在電視廣告中，作虛假宣傳，以圖利己。消委會為維護童兒權益，特設「試童兒」分部，專門處理有關投訴。該分部已接獲多宗投訴，指有不法商人，利用童兒在電視廣告中，作虛假宣傳，以圖利己。消委會為維護童兒權益，特設「試童兒」分部，專門處理有關投訴。該分部已接獲多宗投訴，指有不法商人，利用童兒在電視廣告中，作虛假宣傳，以圖利己。

海外物業交易欠管制

【本報訊】據海外物業界人士指出，目前海外物業交易，缺乏有效管制，導致市場混亂。不少投資者，在未經充分調查的情況下，便投入大量資金，結果造成重大損失。有關人士呼籲政府，應加強對海外物業交易的管制，以保障投資者的利益。

肌肉骨骼將受損

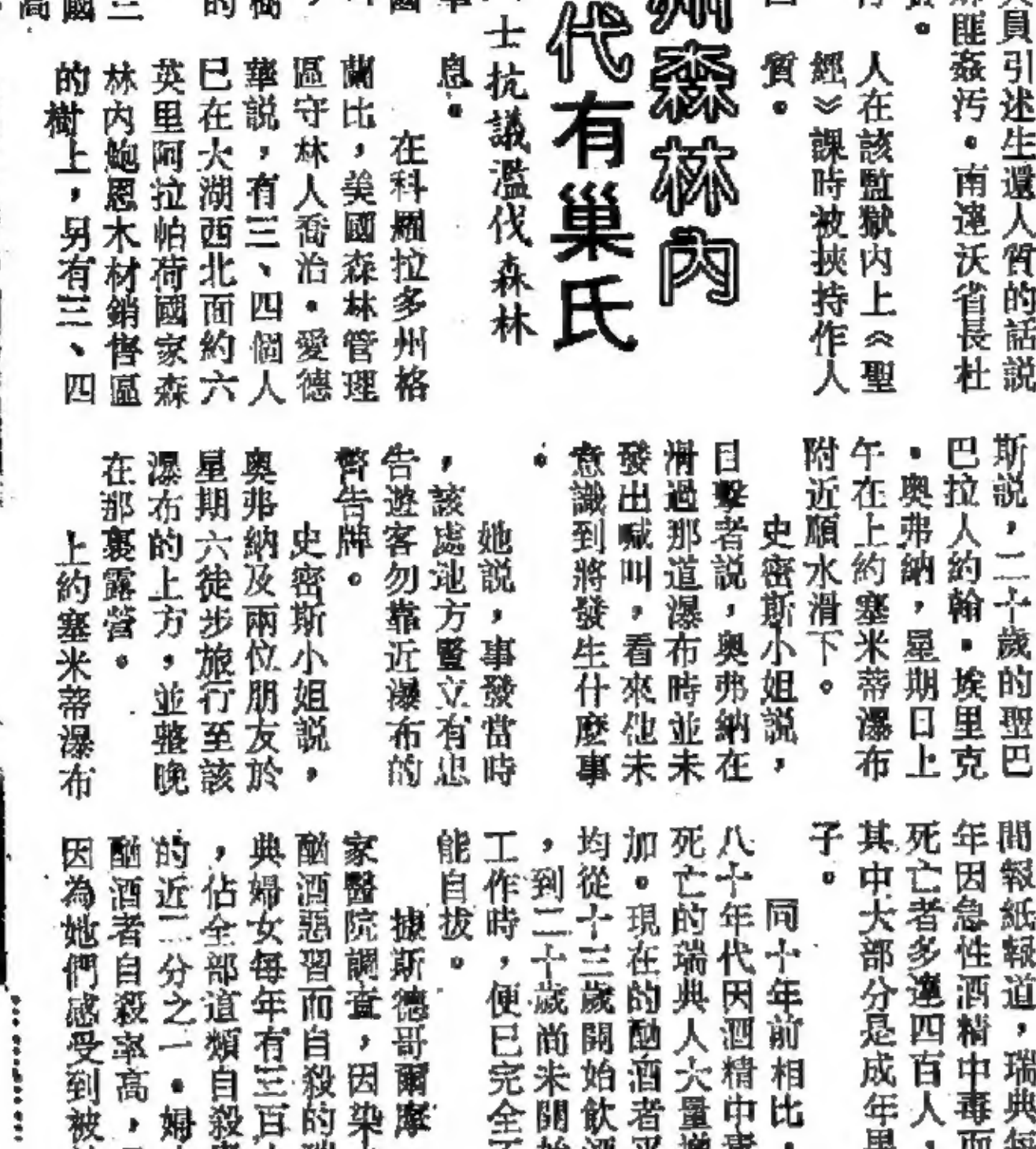
【本報訊】一項最新研究顯示，長時間使用電腦，會對人的肌肉骨骼造成嚴重損害。研究指出，長時間保持同一姿勢，會導致肌肉僵硬、關節炎等問題。專家建議，使用電腦時應注意姿勢，並適時休息，以減少對肌肉骨骼的壓力。



加蘭法特倫在一個展覽會場，「頭崩」新 (社通路)

美國德州森林內 出現現代有巢氏

【本報訊】美國德州森林內，最近發現了一處現代版的「有巢氏」居所。這是一處由當地居民搭建的簡陋住所，位於森林深處。有關當局表示，將對該處進行調查，以確定是否違反了相關法規。



在森林深處，發現了一處現代版的「有巢氏」居所。

菲囚犯挾持女傳教士等五十人 三樓天傷亡 逃獄

【本報訊】菲律賓發生一起重大囚犯越獄事件。據悉，有五十多名囚犯，挾持了多名女傳教士，並逃離了監獄。在逃離過程中，發生了激烈的槍戰，導致三名囚犯死亡，多人受傷。目前，警方正在全力追緝逃犯。



在逃離過程中，發生了激烈的槍戰，導致三名囚犯死亡，多人受傷。



在逃離過程中，發生了激烈的槍戰，導致三名囚犯死亡，多人受傷。

日人口僅增點三

【本報訊】根據最新的統計數據，日本的人口增長率非常低，僅為百分之零點三。這反映了日本人口老化嚴重，出生率下降的問題。專家指出，低人口增長率將對日本的經濟和社會產生長遠影響。

密州出現三裸賊

【本報訊】密西根州最近發生一起裸體竊案。三名男子在公共場所裸體，並竊取了他人財物。警方表示，這三名男子已被抓獲，並正接受進一步調查。

美男子瀑布前戲水 滑下逾千英尺深谷

【本報訊】美國加利福尼亞州發生一起意外事故。一名男子在瀑布前戲水時，不慎滑下，墜入深谷。目前，該男子已被救起，但傷勢嚴重，正在醫院接受治療。

酒精中毒致死 瑞典每年四百人

【本報訊】瑞典每年有約四百人因酒精中毒死亡。這反映了瑞典社會對酒精消費的嚴峻挑戰。專家呼籲政府加強對酒精銷售的管制，並提高公眾對酒精危害的認識。

日人口僅增點三

【本報訊】根據最新的統計數據，日本的人口增長率非常低，僅為百分之零點三。這反映了日本人口老化嚴重，出生率下降的問題。專家指出，低人口增長率將對日本的經濟和社會產生長遠影響。

社會主義國家改革 實是政治民主化

改革方略應協調共進

【本報訊】社會主義國家的改革，必須以政治民主化為前提。只有實現政治民主化，才能確保改革的順利進行。改革方略應協調共進，包括經濟、政治、文化等各個方面。只有實現全面改革，才能推動社會主義事業的發展。

經濟發展重心 不能只顧外向

【本報訊】在經濟發展過程中，不能只顧外向型經濟，而忽視內向型經濟。應將經濟發展的重心，轉向提高國內生產力，增強經濟的自主性。只有實現經濟的內部循環，才能確保國家的長治久安。

人民是歷史創造者

【本報訊】人民是歷史的創造者，是社會發展的動力。在改革過程中，必須充分發揮人民的積極性，讓人民成為改革的參與者和受益者。只有人民的力量，才能推動社會的進步和發展。

聯合國難民專員公署「莫財」

船民難民生活費無着 港府將繼續墊支巨款

許賢發對難民公署拖欠款項做法表示失望

【本報訊】聯合國難民專員公署（UNHCR）在港辦事處，因拖欠船民及難民的生活費，引起港府及有關團體的強烈不滿。據悉，該署在八八年的撥款，至今尚未撥出，令到船民及難民的生活費無着。許賢發對此表示失望，並指責該署的做法。

觀塘區議員市局議員 催促當然遣返越船民

盼港府加強與居民溝通解除居民憂慮

【本報訊】觀塘區議員李卓人、市議員李卓人、市議員李卓人，日前聯同有關團體，向港府施壓，要求港府加強與居民溝通，解除居民對船民及難民的憂慮。他們指出，船民及難民的增加，對當地的治安及環境造成了威脅。

區議員參觀船民中心

認為設施符合一般標準

【本報訊】區議員李卓人、市議員李卓人，日前參觀了船民中心，並對該中心的設施表示滿意。他們認為，該中心的設施符合一般標準，並對船民及難民的生活提供了幫助。

羅湖軍營船民中心 亦有船民偷走情況

有人數度出走並乘的士到元朗黃金

【本報訊】羅湖軍營船民中心，近來發現有船民偷走的情況。據悉，有人數度出走，並乘的士到元朗黃金。中心負責人表示，將加強對船民的監管，以防止類似情況的再次發生。

第三批自願遣返船民的心聲

「逃到香港沒有將來」

【本報訊】第三批自願遣返船民的心聲，近日在港引起了廣泛關注。他們表示，逃到香港並沒有將來，並對港府的政策表示不滿。他們認為，港府應該採取更有效的措施，來解決船民及難民的問題。

環保署助理署長透露 當局擬修訂廢氣例

當局擬修訂廢氣例

【本報訊】環保署助理署長透露，當局擬修訂廢氣例，以加強對空氣污染的控制。他指，目前的廢氣例已經過時，需要進行修訂，以應付日益嚴重的空氣污染問題。他還表示，當局將加強對工業及交通部門的監管，以減少廢氣的排放。

日野牌貨車

可靠的翼牌 質量的保證

最新日野牌貨車 左方向中國規格 採用原廠載貨車身或車架

日野牌貨車採用全浮式駕駛室，即使長途行駛在崎嶇不平的路面，也能保持舒適安全，使駕駛員和乘客也不受振盪而感疲勞。發動機採用最新式燃燒系統，日野混合系統（HMM）保證燃燒功率高，性能優越，可靠性高，維修方便。

TMSC LTD 豐田皇冠汽車(中國)有限公司

香港總代理：豐田皇冠汽車(中國)有限公司
地址：香港中環皇后大道中106號
電話：5-655104 傳真：5-655105
傳呼：5-655106 傳真：5-655107
傳呼：5-655108 傳真：5-655109
傳呼：5-655110 傳真：5-655111
傳呼：5-655112 傳真：5-655113
傳呼：5-655114 傳真：5-655115
傳呼：5-655116 傳真：5-655117
傳呼：5-655118 傳真：5-655119
傳呼：5-655120 傳真：5-655121
傳呼：5-655122 傳真：5-655123
傳呼：5-655124 傳真：5-655125
傳呼：5-655126 傳真：5-655127
傳呼：5-655128 傳真：5-655129
傳呼：5-655130 傳真：5-655131
傳呼：5-655132 傳真：5-655133
傳呼：5-655134 傳真：5-655135
傳呼：5-655136 傳真：5-655137
傳呼：5-655138 傳真：5-655139
傳呼：5-655140 傳真：5-655141
傳呼：5-655142 傳真：5-655143
傳呼：5-655144 傳真：5-655145
傳呼：5-655146 傳真：5-655147
傳呼：5-655148 傳真：5-655149
傳呼：5-655150 傳真：5-655151
傳呼：5-655152 傳真：5-655153
傳呼：5-655154 傳真：5-655155
傳呼：5-655156 傳真：5-655157
傳呼：5-655158 傳真：5-655159
傳呼：5-655160 傳真：5-655161
傳呼：5-655162 傳真：5-655163
傳呼：5-655164 傳真：5-655165
傳呼：5-655166 傳真：5-655167
傳呼：5-655168 傳真：5-655169
傳呼：5-655170 傳真：5-655171
傳呼：5-655172 傳真：5-655173
傳呼：5-655174 傳真：5-655175
傳呼：5-655176 傳真：5-655177
傳呼：5-655178 傳真：5-655179
傳呼：5-655180 傳真：5-655181
傳呼：5-655182 傳真：5-655183
傳呼：5-655184 傳真：5-655185
傳呼：5-655186 傳真：5-655187
傳呼：5-655188 傳真：5-655189
傳呼：5-655190 傳真：5-655191
傳呼：5-655192 傳真：5-655193
傳呼：5-655194 傳真：5-655195
傳呼：5-655196 傳真：5-655197
傳呼：5-655198 傳真：5-655199
傳呼：5-655200 傳真：5-655201
傳呼：5-655202 傳真：5-655203
傳呼：5-655204 傳真：5-655205
傳呼：5-655206 傳真：5-655207
傳呼：5-655208 傳真：5-655209
傳呼：5-655210 傳真：5-655211
傳呼：5-655212 傳真：5-655213
傳呼：5-655214 傳真：5-655215
傳呼：5-655216 傳真：5-655217
傳呼：5-655218 傳真：5-655219
傳呼：5-655220 傳真：5-655221
傳呼：5-655222 傳真：5-655223
傳呼：5-655224 傳真：5-655225
傳呼：5-655226 傳真：5-655227
傳呼：5-655228 傳真：5-655229
傳呼：5-655230 傳真：5-655231
傳呼：5-655232 傳真：5-655233
傳呼：5-655234 傳真：5-655235
傳呼：5-655236 傳真：5-655237
傳呼：5-655238 傳真：5-655239
傳呼：5-655240 傳真：5-655241
傳呼：5-655242 傳真：5-655243
傳呼：5-655244 傳真：5-655245
傳呼：5-655246 傳真：5-655247
傳呼：5-655248 傳真：5-655249
傳呼：5-655250 傳真：5-655251
傳呼：5-655252 傳真：5-655253
傳呼：5-655254 傳真：5-655255
傳呼：5-655256 傳真：5-655257
傳呼：5-655258 傳真：5-655259
傳呼：5-655260 傳真：5-655261
傳呼：5-655262 傳真：5-655263
傳呼：5-655264 傳真：5-655265
傳呼：5-655266 傳真：5-655267
傳呼：5-655268 傳真：5-655269
傳呼：5-655270 傳真：5-655271
傳呼：5-655272 傳真：5-655273
傳呼：5-655274 傳真：5-655275
傳呼：5-655276 傳真：5-655277
傳呼：5-655278 傳真：5-655279
傳呼：5-655280 傳真：5-655281
傳呼：5-655282 傳真：5-655283
傳呼：5-655284 傳真：5-655285
傳呼：5-655286 傳真：5-655287
傳呼：5-655288 傳真：5-655289
傳呼：5-655290 傳真：5-655291
傳呼：5-655292 傳真：5-655293
傳呼：5-655294 傳真：5-655295
傳呼：5-655296 傳真：5-655297
傳呼：5-655298 傳真：5-655299
傳呼：5-655300 傳真：5-655301
傳呼：5-655302 傳真：5-655303
傳呼：5-655304 傳真：5-655305
傳呼：5-655306 傳真：5-655307
傳呼：5-655308 傳真：5-655309
傳呼：5-655310 傳真：5-655311
傳呼：5-655312 傳真：5-655313
傳呼：5-655314 傳真：5-655315
傳呼：5-655316 傳真：5-655317
傳呼：5-655318 傳真：5-655319
傳呼：5-655320 傳真：5-655321
傳呼：5-655322 傳真：5-655323
傳呼：5-655324 傳真：5-655325
傳呼：5-655326 傳真：5-655327
傳呼：5-655328 傳真：5-655329
傳呼：5-655330 傳真：5-655331
傳呼：5-655332 傳真：5-655333
傳呼：5-655334 傳真：5-655335
傳呼：5-655336 傳真：5-655337
傳呼：5-655338 傳真：5-655339
傳呼：5-655340 傳真：5-655341
傳呼：5-655342 傳真：5-655343
傳呼：5-655344 傳真：5-655345
傳呼：5-655346 傳真：5-655347
傳呼：5-655348 傳真：5-655349
傳呼：5-655350 傳真：5-655351
傳呼：5-655352 傳真：5-655353
傳呼：5-655354 傳真：5-655355
傳呼：5-655356 傳真：5-655357
傳呼：5-655358 傳真：5-655359
傳呼：5-655360 傳真：5-655361
傳呼：5-655362 傳真：5-655363
傳呼：5-655364 傳真：5-655365
傳呼：5-655366 傳真：5-655367
傳呼：5-655368 傳真：5-655369
傳呼：5-655370 傳真：5-655371
傳呼：5-655372 傳真：5-655373
傳呼：5-655374 傳真：5-655375
傳呼：5-655376 傳真：5-655377
傳呼：5-655378 傳真：5-655379
傳呼：5-655380 傳真：5-655381
傳呼：5-655382 傳真：5-655383
傳呼：5-655384 傳真：5-655385
傳呼：5-655386 傳真：5-655387
傳呼：5-655388 傳真：5-655389
傳呼：5-655390 傳真：5-655391
傳呼：5-655392 傳真：5-655393
傳呼：5-655394 傳真：5-655395
傳呼：5-655396 傳真：5-655397
傳呼：5-655398 傳真：5-655399
傳呼：5-655400 傳真：5-655401
傳呼：5-655402 傳真：5-655403
傳呼：5-655404 傳真：5-655405
傳呼：5-655406 傳真：5-655407
傳呼：5-655408 傳真：5-655409
傳呼：5-655410 傳真：5-655411
傳呼：5-655412 傳真：5-655413
傳呼：5-655414 傳真：5-655415
傳呼：5-655416 傳真：5-655417
傳呼：5-655418 傳真：5-655419
傳呼：5-655420 傳真：5-655421
傳呼：5-655422 傳真：5-655423
傳呼：5-655424 傳真：5-655425
傳呼：5-655426 傳真：5-655427
傳呼：5-655428 傳真：5-655429
傳呼：5-655430 傳真：5-655431
傳呼：5-655432 傳真：5-655433
傳呼：5-655434 傳真：5-655435
傳呼：5-655436 傳真：5-655437
傳呼：5-655438 傳真：5-655439
傳呼：5-655440 傳真：5-655441
傳呼：5-655442 傳真：5-655443
傳呼：5-655444 傳真：5-655445
傳呼：5-655446 傳真：5-655447
傳呼：5-655448 傳真：5-655449
傳呼：5-655450 傳真：5-655451
傳呼：5-655452 傳真：5-655453
傳呼：5-655454 傳真：5-655455
傳呼：5-655456 傳真：5-655457
傳呼：5-655458 傳真：5-655459
傳呼：5-655460 傳真：5-655461
傳呼：5-655462 傳真：5-655463
傳呼：5-655464 傳真：5-655465
傳呼：5-655466 傳真：5-655467
傳呼：5-655468 傳真：5-655469
傳呼：5-655470 傳真：5-655471
傳呼：5-655472 傳真：5-655473
傳呼：5-655474 傳真：5-655475
傳呼：5-655476 傳真：5-655477
傳呼：5-655478 傳真：5-655479
傳呼：5-655480 傳真：5-655481
傳呼：5-655482 傳真：5-655483
傳呼：5-655484 傳真：5-655485
傳呼：5-655486 傳真：5-655487
傳呼：5-655488 傳真：5-655489
傳呼：5-655490 傳真：5-655491
傳呼：5-655492 傳真：5-655493
傳呼：5-655494 傳真：5-655495
傳呼：5-655496 傳真：5-655497
傳呼：5-655498 傳真：5-655499
傳呼：5-655500 傳真：5-655501
傳呼：5-655502 傳真：5-655503
傳呼：5-655504 傳真：5-655505
傳呼：5-655506 傳真：5-655507
傳呼：5-655508 傳真：5-655509
傳呼：5-655510 傳真：5-655511
傳呼：5-655512 傳真：5-655513
傳呼：5-655514 傳真：5-655515
傳呼：5-655516 傳真：5-655517
傳呼：5-655518 傳真：5-655519
傳呼：5-655520 傳真：5-655521
傳呼：5-655522 傳真：5-655523
傳呼：5-655524 傳真：5-655525
傳呼：5-655526 傳真：5-655527
傳呼：5-655528 傳真：5-655529
傳呼：5-655530 傳真：5-655531
傳呼：5-655532 傳真：5-655533
傳呼：5-655534 傳真：5-655535
傳呼：5-655536 傳真：5-655537
傳呼：5-655538 傳真：5-655539
傳呼：5-655540 傳真：5-655541
傳呼：5-655542 傳真：5-655543
傳呼：5-655544 傳真：5-655545
傳呼：5-655546 傳真：5-655547
傳呼：5-655548 傳真：5-655549
傳呼：5-655550 傳真：5-655551
傳呼：5-655552 傳真：5-655553
傳呼：5-655554 傳真：5-655555
傳呼：5-655556 傳真：5-655557
傳呼：5-655558 傳真：5-655559
傳呼：5-655560 傳真：5-655561
傳呼：5-655562 傳真：5-655563
傳呼：5-655564 傳真：5-655565
傳呼：5-655566 傳真：5-655567
傳呼：5-655568 傳真：5-655569
傳呼：5-655570 傳真：5-655571
傳呼：5-655572 傳真：5-655573
傳呼：5-655574 傳真：5-655575
傳呼：5-655576 傳真：5-655577
傳呼：5-655578 傳真：5-655579
傳呼：5-655580 傳真：5-655581
傳呼：5-655582 傳真：5-655583
傳呼：5-655584 傳真：5-655585
傳呼：5-655586 傳真：5-655587
傳呼：5-655588 傳真：5-655589
傳呼：5-655590 傳真：5-655591
傳呼：5-655592 傳真：5-655593
傳呼：5-655594 傳真：5-655595
傳呼：5-655596 傳真：5-655597
傳呼：5-655598 傳真：5-655599
傳呼：5-655600 傳真：5-655601
傳呼：5-655602 傳真：5-655603
傳呼：5-655604 傳真：5-655605
傳呼：5-655606 傳真：5-655607
傳呼：5-655608 傳真：5-655609
傳呼：5-655610 傳真：5-655611
傳呼：5-655612 傳真：5-655613
傳呼：5-655614 傳真：5-655615
傳呼：5-655616 傳真：5-655617
傳呼：5-655618 傳真：5-655619
傳呼：5-655620 傳真：5-655621
傳呼：5-655622 傳真：5-655623
傳呼：5-655624 傳真：5-655625
傳呼：5-655626 傳真：5-655627
傳呼：5-655628 傳真：5-655629
傳呼：5-655630 傳真：5-655631
傳呼：5-655632 傳真：5-655633
傳呼：5-655634 傳真：5-655635
傳呼：5-655636 傳真：5-655637
傳呼：5-655638 傳真：5-655639
傳呼：5-655640 傳真：5-655641
傳呼：5-655642 傳真：5-655643
傳呼：5-655644 傳真：5-655645
傳呼：5-655646 傳真：5-655647
傳呼：5-655648 傳真：5-655649
傳呼：5-655650 傳真：5-655651
傳呼：5-655652 傳真：5-655653
傳呼：5-655654 傳真：5-655655
傳呼：5-655656 傳真：5-655657
傳呼：5-655658 傳真：5-655659
傳呼：5-655660 傳真：5-655661
傳呼：5-655662 傳真：5-655663
傳呼：5-655664 傳真：5-655665
傳呼：5-655666 傳真：5-655667
傳呼：5-655668 傳真：5-655669
傳呼：5-655670 傳真：5-655671
傳呼：5-655672 傳真：5-655673
傳呼：5-655674 傳真：5-655675
傳呼：5-655676 傳真：5-655677
傳呼：5-655678 傳真：5-655679
傳呼：5-655680 傳真：5-655681
傳呼：5-655682 傳真：5-655683
傳呼：5-655684 傳真：5-655685
傳呼：5-655686 傳真：5-655687
傳呼：5-655688 傳真：5-655689
傳呼：5-655690 傳真：5-655691
傳呼：5-655692 傳真：5-655693
傳呼：5-655694 傳真：5-655695
傳呼：5-655696 傳真：5-655697
傳呼：5-655698 傳真：5-655699
傳呼：5-655700 傳真：5-655701
傳呼：5-655702 傳真：5-655703
傳呼：5-655704 傳真：5-655705
傳呼：5-655706 傳真：5-655707
傳呼：5-655708 傳真：5-655709
傳呼：5-655710 傳真：5-655711
傳呼：5-655712 傳真：5-655713
傳呼：5-655714 傳真：5-655715
傳呼：5-655716 傳真：5-655717
傳呼：5-655718 傳真：5-655719
傳呼：5-655720 傳真：5-655721
傳呼：5-655722 傳真：5-655723
傳呼：5-655724 傳真：5-655725
傳呼：5-655726 傳真：5-655727
傳呼：5-655728 傳真：5-655729
傳呼：5-655730 傳真：5-655731
傳呼：5-655732 傳真：5-655733
傳呼：5-655734 傳真：5-655735
傳呼：5-655736 傳真：5-655737
傳呼：5-655738 傳真：5-655739
傳呼：5-655740 傳真：5-655741
傳呼：5-655742 傳真：5-655743
傳呼：5-655744 傳真：5-655745
傳呼：5-655746 傳真：5-655747
傳呼：5-655748 傳真：5-655749
傳呼：5-655750 傳真：5-655751
傳呼：5-655752 傳真：5-655753
傳呼：5-655754 傳真：5-655755
傳呼：5-655756 傳真：5-655757
傳呼：5-655758 傳真：5-655759
傳呼：5-655760 傳真：5-655761
傳呼：5-655762 傳真：5-655763
傳呼：5-655764 傳真：5-655765
傳呼：5-655766 傳真：5-655767
傳呼：5-655768 傳真：5-655769
傳呼：5-655770 傳真：5-655771
傳呼：5-655772 傳真：5-655773
傳呼：5-655774 傳真：5-655775
傳呼：5-655776 傳真：5-655777
傳呼：5-655778 傳真：5-655779
傳呼：5-655780 傳真：5-655781
傳呼：5-655782 傳真：5-655783
傳呼：5-655784 傳真：5-655785
傳呼：5-655786 傳真：5-655787
傳呼：5-655788 傳真：5-655789
傳呼：5-655790 傳真：5-655791
傳呼：5-655792 傳真：5-655793
傳呼：5-655794 傳真：5-655795
傳呼：5-655796 傳真：5-655797
傳呼：5-655798 傳真：5-655799
傳呼：5-655800 傳真：5-655801
傳呼：5-655802 傳真：5-655803
傳呼：5-655804 傳真：5-655805
傳呼：5-655806 傳真：5-655807
傳呼：5-655808 傳真：5-655809
傳呼：5-655810 傳真：5-655811
傳呼：5-655812 傳真：5-655813
傳呼：5-655814 傳真：5-655815
傳呼：5-655816 傳真：5-655817
傳呼：5-655818 傳真：5-655819
傳呼：5-655820 傳真：5-655821
傳呼：5-655822 傳真：5-655823
傳呼：5-655824 傳真：5-655825
傳呼：5-655826 傳真：5-655827
傳呼：5-655828 傳真：5-655829
傳呼：5-655830 傳真：5-655831
傳呼：5-655832 傳真：5-655833
傳呼：5-655834 傳真：5-655835
傳呼：5-655836 傳真：5-655837
傳呼：5-655838 傳真：5-655839
傳呼：5-655840 傳真：5-655841
傳呼：5-655842 傳真：5-655843
傳呼：5-655844 傳真：5-655845
傳呼：5-655846 傳真：5-655847
傳呼：5-655848 傳真：5-655849
傳呼：5-655850 傳真：5-655851
傳呼：5-655852 傳真：5-655853
傳呼：5-655854 傳真：5-655855
傳呼：5-655856 傳真：5-655857
傳呼：5-655858 傳真：5-655859
傳呼：5-655860 傳真：5-655861
傳呼：5-655862 傳真：5-655863
傳呼：5-655864 傳真：5-655865
傳呼：5-655866 傳真：5-655867
傳呼：5-655868 傳真：5-655869
傳呼：5-655870 傳真：5-655871
傳呼：5-655872 傳真：5-655873
傳呼：5-655874 傳真：5-655875
傳呼：5-655876 傳真：5-655877
傳呼：5-655878 傳真：5-655879
傳呼：5-655880 傳真：5-655881
傳呼：5-655882 傳真：5-655883
傳呼：5-655884 傳真：5-655885
傳呼：5-655886 傳真：5-655887
傳呼：5-655888 傳真：5-655889
傳呼：5-655890 傳真：5-655891
傳呼：5-655892 傳真：5-655893
傳呼：5-655894 傳真：5-655895
傳呼：5-655896 傳真：5-655897
傳呼：5-655898 傳真：5-655899
傳呼：5-655900 傳真：5-655901
傳呼：5-655902 傳真：5-655903
傳呼：5-655904 傳真：5-655905
傳呼：5-655906 傳真：5-655907
傳呼：5-655908 傳真：5-655909
傳呼：5-655910 傳真：5-655911
傳呼：5-655912 傳真：5-655913
傳呼：5-655914 傳真：5-655915
傳呼：5-655916 傳真：5-655917
傳呼：5-655918 傳真：5-655919
傳呼：5-655920 傳真：5-655921
傳呼：5-655922 傳真：5-655923
傳呼：5-655924 傳真：5-655925
傳呼：5-655926 傳真：5-655927
傳呼：5-655928 傳真：5-655929
傳呼：5-655930 傳真：5-655931
傳呼：5-655932 傳真：5-655933
傳呼：5-655934 傳真：5-655935
傳呼：5-655936 傳真：5-655937
傳呼：5-655938 傳真：5-655939
傳呼：5-655940 傳真：5-655941
傳呼：5-655942 傳真：5-655943
傳呼：5-655944 傳真：5-655945
傳呼：5-655946 傳真：5-655947
傳呼：5-655948 傳真：5-655949
傳呼：5-655950 傳真：5-655951
傳呼：5-655952 傳真：5-655953
傳呼：5-655954 傳真：5-655955
傳呼：5-655956 傳真：5-655957
傳呼：5-655958 傳真：5-655959
傳呼：5-655960 傳真：5-655961
傳呼：5-655962 傳真：5-655963
傳呼：5-655964 傳真：5-655965
傳呼：5-655966 傳真：5-655967
傳呼：5-655968 傳真：5-655969
傳呼：5-655970 傳真：5-655971
傳呼：5-655972 傳真：5-655973
傳呼：5-655974 傳真：5-655975
傳呼：5-655976 傳真：

環保署助理署長透露 當局擬修訂廢氣例 噴黑煙車主將罰款

另計劃九一年實施汽油不含鉛規定

【本報訊】環境保護署助理署長陳國治昨日在記者會上透露，當局計劃修訂現行的《空氣污染管制條例》，以加強對噴黑煙車輛的管制。根據新例，凡在指定地區行駛的車輛，若被發現噴出黑煙，車主將面臨罰款。此外，當局亦計劃於一九九一年實施汽油不含鉛規定，以進一步改善空氣質素。

陳國治表示，目前香港的空氣污染問題日益嚴重，特別是來自車輛的廢氣排放。為了保護市民的健康和環境，當局決定採取更嚴厲的措施。新例將要求車主在車輛出現故障時，必須立即停止行駛並進行維修。否則，一經發現，車主將被罰款。此外，當局亦計劃在未來幾年內，逐步淘汰含鉛汽油，並全面推廣無鉛汽油。

因愛成恨終釀成血案 男子操刀斬傷女友

女伴街出救援亦遭打傷頭

【本報訊】一名男子因愛成恨，於昨日在街頭將其女友斬傷。案發地點位於中環區。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送往醫院救治。目前，傷者情況穩定，警方正全力追捕兇手。

男子潛水夫病男子 輔助空軍派出直升機

載往馬德島基地治療

【本報訊】一名患有潛水病（氣阻）的男子，昨日被輔助空軍派出的直升機送往馬德島基地治療。該男子在潛水活動後出現不適症狀，情況危急。直升機在海上發現該男子後，立即展開救援行動，並將其安全運抵馬德島基地，隨即轉送至醫院進行進一步治療。

六合彩頭獎獨中 派彩二百一十六萬餘元

【本報訊】六合彩昨日開彩，頭獎獨中，派彩金額達二百一十六萬餘元。此外，二、三、四、五、六等獎亦有中獎者。六合彩委員會表示，由於頭獎獎金豐厚，吸引了不少市民購買，預計未來幾期的銷量將會持續上升。

特別車牌六拍賣

【本報訊】特別車牌六將於本週六上午十時，在拍賣行公開拍賣。該車牌號碼為「六六六六六六」，具有極高的收藏價值。拍賣行表示，該車牌自推出以來，一直受到廣大車主的熱烈歡迎，預計拍賣價格將會非常理想。



輔助空軍直升機在馬德島上，空運傷者送往醫院救治。

梯地鐵地乘年少 罰被擊停急按亂

【本報訊】一名少年在乘坐地鐵時，因亂按緊急停車按鈕而被罰款。該少年在車廂內多次按壓緊急停車按鈕，導致地鐵列車多次緊急停車，嚴重影響了地鐵的正常運行。地鐵公司表示，該少年的行為是違法行為，必須受到處罰。目前，該少年已被地鐵公司人員帶回車站，並面臨罰款。

英工黨議員防市政局

【本報訊】英工黨議員昨日在市政局會議上，對市政局的財政預算案提出強烈反對。議員指出，市政局的預算案存在嚴重缺陷，無法有效解決香港的社會問題。他呼籲市民團結一致，反對市政局的財政政策。

老婦倚窗觀景 不慎翻墜墮樓

【本報訊】一名老婦昨日在倚窗觀景時，不慎翻墜墮樓。事故發生在一個高層住宅大廈。老婦在窗邊停留時間較長，突然失去平衡，從高處墜下。目擊者隨即報警，警方趕到現場後，將老婦送往醫院救治。目前，老婦傷勢嚴重，仍在醫院接受治療。

英工黨議員防市政局

【本報訊】英工黨議員昨日在市政局會議上，對市政局的財政預算案提出強烈反對。議員指出，市政局的預算案存在嚴重缺陷，無法有效解決香港的社會問題。他呼籲市民團結一致，反對市政局的財政政策。



一名少年在乘坐地鐵時，因亂按緊急停車按鈕而被罰款。

見此有員議區青葵 加增應期假工勞港香 入輸再宜不工勞地外

【本報訊】葵青區議員昨日在區議會會議上，建議香港政府應增加勞工假期，以減輕勞工的壓力。議員指出，香港的勞工工作時間長，休息時間少，對身體健康造成很大影響。他建議政府應參考其他國家的做法，增加勞工的法定假期。

房委會提醒公屋申請人 獲接見時必須齊備證件

【本報訊】房屋委員會昨日提醒公屋申請人，在獲接見時必須齊備所有證件。委員會表示，申請人應攜帶身份證明文件、收入證明文件、家庭成員證明文件等。如果申請人未能齊備證件，可能會被取消接見資格。

大埔火車站對開處 四路路面已修好

【本報訊】大埔火車站對開處的四路路面工程，昨日已圓滿完工。工程人員表示，新路面的鋪設工作進展順利，預計將於近日內正式開放交通。新路面的鋪設將大大改善當地的交通狀況，並減少塵土對環境的影響。

例新施實月一十門澳 請申出提須留居人港

【本報訊】澳門政府昨日公佈了新的居留申請規定。根據新規定，申請人必須在澳門居住滿一定時間後，方可申請居留。政府表示，這項規定旨在加強對居留申請的審核，確保申請人符合相關條件。



葵青區議員昨日在區議會會議上，建議香港政府應增加勞工假期。

廣福邨對開巴士站 九巴準備加建上蓋

【本報訊】九巴公司昨日表示，將於廣福邨對開巴士站加建上蓋。九巴公司表示，加建上蓋將大大改善乘客的候车環境，並減少雨水對乘客的影響。目前，加建上蓋的工程正在進行中，預計將於近日內完工。

保險業有在職進修 中學畢業生就業漫談之二

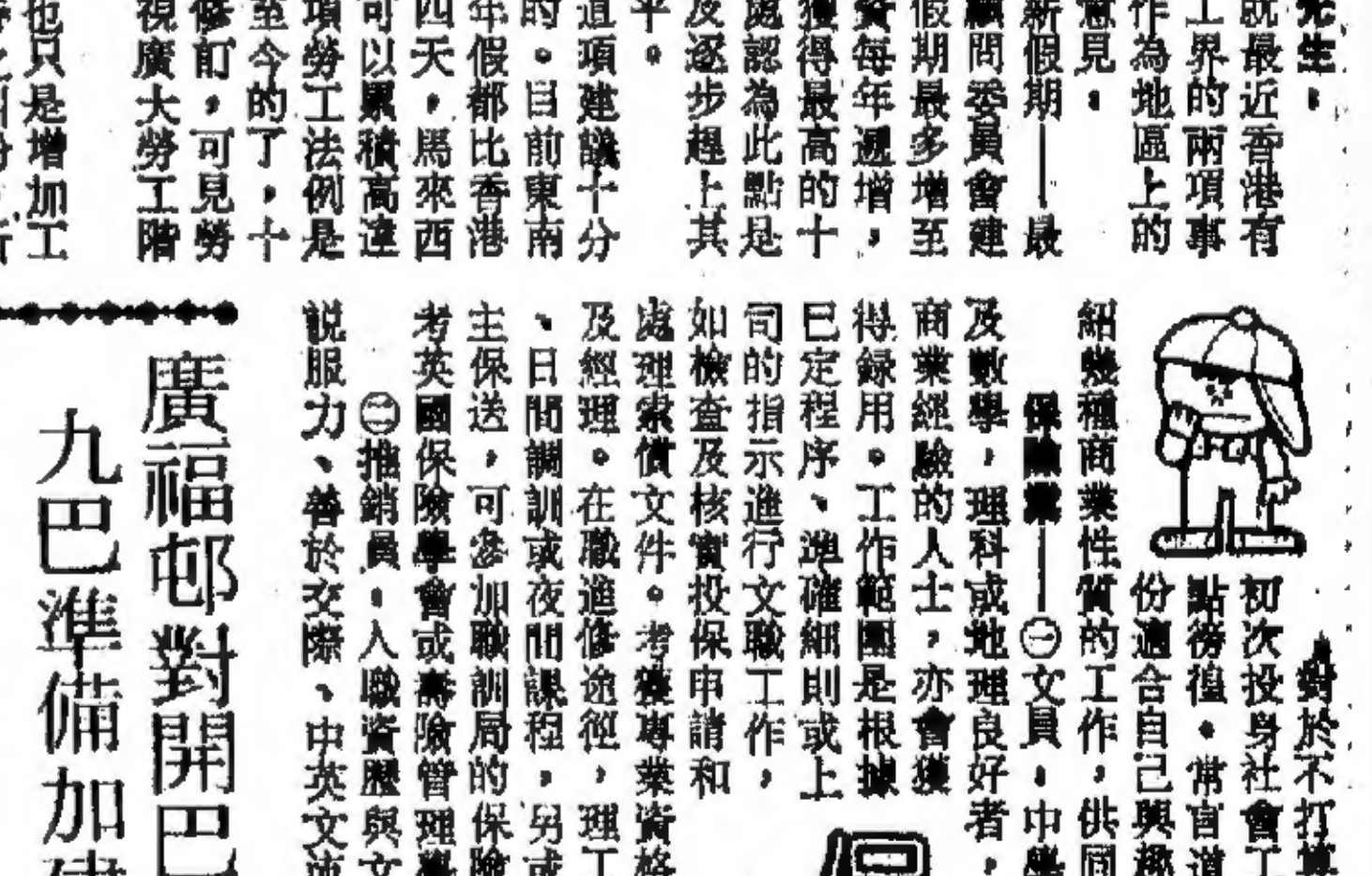
【本報訊】中學畢業生就業漫談之二，主要探討保險業的在職進修機會。文章指出，保險業是一個充滿挑戰和機遇的行業，對於中學畢業生來說，是一個很好的就業選擇。文章還介紹了保險業的在職進修課程，包括專業知識培訓、實踐經驗積累等。

黃金尋弟兄建建

【本報訊】黃金尋弟兄建建，將於近日內舉行。活動旨在為黃金尋弟兄建建籌集資金，以支持其相關事業。活動將於近日內舉行，屆時將有精彩的表演和抽獎活動。

徐春榮尋弟徐滿榮

【本報訊】徐春榮尋弟徐滿榮，將於近日內舉行。活動旨在為徐春榮尋弟徐滿榮籌集資金，以支持其相關事業。活動將於近日內舉行，屆時將有精彩的表演和抽獎活動。



九巴公司昨日表示，將於廣福邨對開巴士站加建上蓋。

生活圈

【本報訊】生活圈，為讀者提供有關生活、工作、娛樂等方面的資訊。本報將繼續關注社會熱點，為讀者提供最新的資訊和服務。

大埔火車站對開處 四路路面已修好

【本報訊】大埔火車站對開處的四路路面工程，昨日已圓滿完工。工程人員表示，新路面的鋪設工作進展順利，預計將於近日內正式開放交通。新路面的鋪設將大大改善當地的交通狀況，並減少塵土對環境的影響。

例新施實月一十門澳 請申出提須留居人港

【本報訊】澳門政府昨日公佈了新的居留申請規定。根據新規定，申請人必須在澳門居住滿一定時間後，方可申請居留。政府表示，這項規定旨在加強對居留申請的審核，確保申請人符合相關條件。

黃金尋弟兄建建

【本報訊】黃金尋弟兄建建，將於近日內舉行。活動旨在為黃金尋弟兄建建籌集資金，以支持其相關事業。活動將於近日內舉行，屆時將有精彩的表演和抽獎活動。



中學畢業生就業漫談之二，主要探討保險業的在職進修機會。

華年嘉日夏梭穿 假暑過心心開開

【本報訊】華年嘉日夏梭穿，將於近日內舉行。活動旨在為華年嘉日夏梭穿籌集資金，以支持其相關事業。活動將於近日內舉行，屆時將有精彩的表演和抽獎活動。

黃金尋弟兄建建

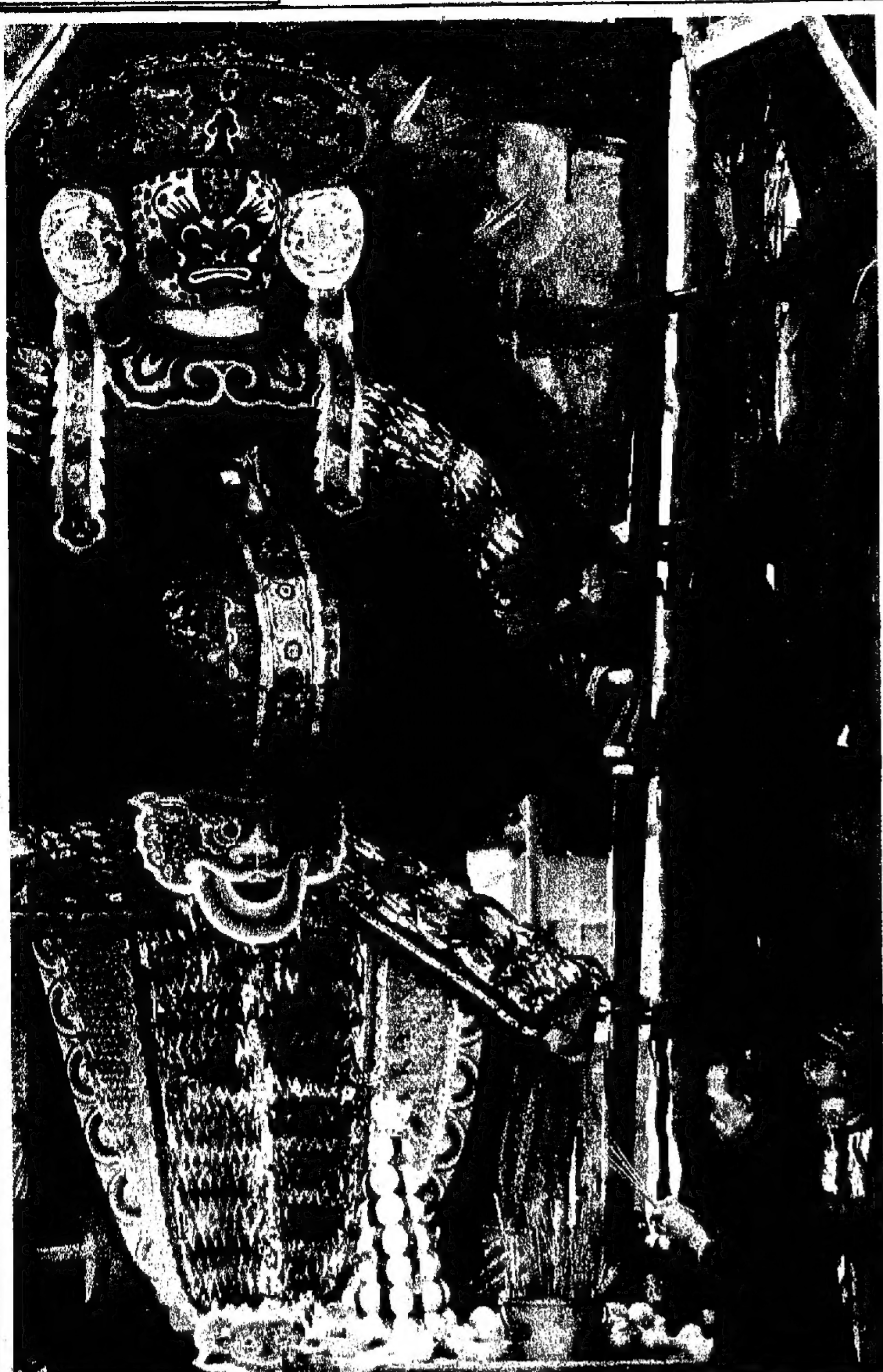
【本報訊】黃金尋弟兄建建，將於近日內舉行。活動旨在為黃金尋弟兄建建籌集資金，以支持其相關事業。活動將於近日內舉行，屆時將有精彩的表演和抽獎活動。

徐春榮尋弟徐滿榮

【本報訊】徐春榮尋弟徐滿榮，將於近日內舉行。活動旨在為徐春榮尋弟徐滿榮籌集資金，以支持其相關事業。活動將於近日內舉行，屆時將有精彩的表演和抽獎活動。

徐春榮尋弟徐滿榮

【本報訊】徐春榮尋弟徐滿榮，將於近日內舉行。活動旨在為徐春榮尋弟徐滿榮籌集資金，以支持其相關事業。活動將於近日內舉行，屆時將有精彩的表演和抽獎活動。



漁業新現發處農漁

發開待有美鮮質肉

【本報訊】香港漁業發展局，最近發現一個新的漁場，位於新界西貢區，面積約一千五百公頃，水深約一百至二百米，水質清澈，魚類豐富，包括青斑、黑斑、紅斑、黃斑、石斑、海參、海蜇、墨魚、魷魚、蝦、蟹、貝類等，是發展漁業的理想場所。

漁業發展局表示，該漁場位於新界西貢區，面積約一千五百公頃，水深約一百至二百米，水質清澈，魚類豐富，包括青斑、黑斑、紅斑、黃斑、石斑、海參、海蜇、墨魚、魷魚、蝦、蟹、貝類等，是發展漁業的理想場所。

上城陸大海國中於位

源蝦新現發處農漁

發開待有美鮮質肉

【本報訊】香港漁業發展局，最近發現一個新的漁場，位於新界西貢區，面積約一千五百公頃，水深約一百至二百米，水質清澈，魚類豐富，包括青斑、黑斑、紅斑、黃斑、石斑、海參、海蜇、墨魚、魷魚、蝦、蟹、貝類等，是發展漁業的理想場所。

符號主義的加拿大

【本報訊】符號主義（Symbolism）是十九世紀末葉在法國興起的一種文學運動，它強調象徵和隱喻，追求內在的意義和美感。符號主義對後世的文學、藝術和哲學產生了深遠的影響。

英北威頓青年代表團

正在港進行交流訪問

【本報訊】由英國北威頓青年代表團組成的訪問團，目前正在香港進行交流訪問。該團成員包括來自英國各地的青年代表，他們將與當地的青年組織進行交流，並參加各項文化活動。

中英劇團下月推出

全女班三劇 在藝術中心演六場

【本報訊】中英劇團將於下月推出全女班三劇，在藝術中心演出六場。該劇團由多位優秀的女演員組成，將為觀眾帶來精彩的表演。

符號主義的加拿大

【本報訊】符號主義（Symbolism）是十九世紀末葉在法國興起的一種文學運動，它強調象徵和隱喻，追求內在的意義和美感。符號主義對後世的文學、藝術和哲學產生了深遠的影響。

符號主義的加拿大

【本報訊】符號主義（Symbolism）是十九世紀末葉在法國興起的一種文學運動，它強調象徵和隱喻，追求內在的意義和美感。符號主義對後世的文學、藝術和哲學產生了深遠的影響。

歡樂遊

歐洲15天 \$15,090
日本、鹿兒島、九州7天 \$6,650
印尼8天 \$6,490
漢城濟州5天 \$4,510

香港歡樂遊

歡樂美食團
西貢歡樂美食團一日遊
溫哥華探親/考察五天 \$7995
多倫多探親/考察五天 \$9950
溫哥華豪華觀光五天 \$9995

康泰旅行社

菲律賓 全泰馬尼拉
馬尼拉 全泰馬尼拉
馬尼拉 全泰馬尼拉

廣

本公司為酬謝
港銷第五年
始，凡購買
一，名額

A schematic diagram of a three-dimensional coordinate system. The vertical axis is labeled 'z', the horizontal axis to the right is labeled 'x', and the diagonal axis pointing down and to the left is labeled 'y'. A vertical line segment is labeled 'A' and a horizontal line segment is labeled 'B'.

當飛機飛臨山東省文登市

總引人入勝的是名聞遐邇的奇花異草。大量的蘭花樹。人們都以為

士吉五電



熱振活佛與達賴淵源

【本報記者 趙曉東】熱振活佛與達賴喇嘛的淵源，是藏傳佛教中一段動人的佳話。熱振活佛，名嘉祥，是達賴喇嘛的根本上師。他一生致力於弘揚佛法，為藏區民眾做了許多善事。達賴喇嘛對熱振活佛極為敬重，視之為精神導師。兩人的淵源，可以追溯到幾百年前。熱振活佛的家族，是藏傳佛教中的一個名門。他的先祖，是達賴喇嘛的祖先。兩人的淵源，是藏傳佛教中一段動人的佳話。

熱振活佛談與達賴淵源

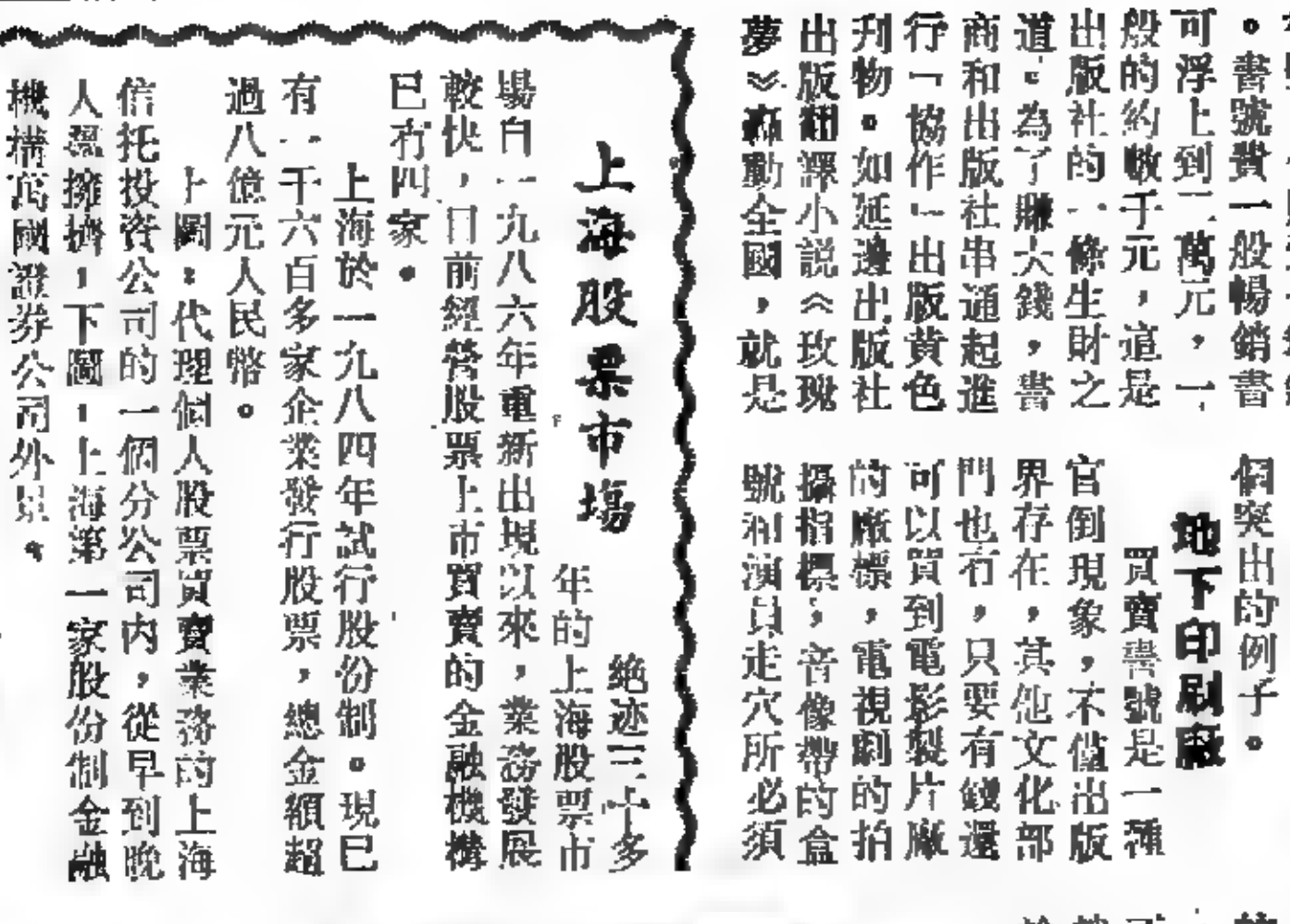
【本報記者 趙曉東】熱振活佛與達賴喇嘛的淵源，是藏傳佛教中一段動人的佳話。熱振活佛，名嘉祥，是達賴喇嘛的根本上師。他一生致力於弘揚佛法，為藏區民眾做了許多善事。達賴喇嘛對熱振活佛極為敬重，視之為精神導師。兩人的淵源，可以追溯到幾百年前。熱振活佛的家族，是藏傳佛教中的一個名門。他的先祖，是達賴喇嘛的祖先。兩人的淵源，是藏傳佛教中一段動人的佳話。

熱振活佛談與達賴淵源

【本報記者 趙曉東】熱振活佛與達賴喇嘛的淵源，是藏傳佛教中一段動人的佳話。熱振活佛，名嘉祥，是達賴喇嘛的根本上師。他一生致力於弘揚佛法，為藏區民眾做了許多善事。達賴喇嘛對熱振活佛極為敬重，視之為精神導師。兩人的淵源，可以追溯到幾百年前。熱振活佛的家族，是藏傳佛教中的一個名門。他的先祖，是達賴喇嘛的祖先。兩人的淵源，是藏傳佛教中一段動人的佳話。

熱振活佛談與達賴淵源

【本報記者 趙曉東】熱振活佛與達賴喇嘛的淵源，是藏傳佛教中一段動人的佳話。熱振活佛，名嘉祥，是達賴喇嘛的根本上師。他一生致力於弘揚佛法，為藏區民眾做了許多善事。達賴喇嘛對熱振活佛極為敬重，視之為精神導師。兩人的淵源，可以追溯到幾百年前。熱振活佛的家族，是藏傳佛教中的一個名門。他的先祖，是達賴喇嘛的祖先。兩人的淵源，是藏傳佛教中一段動人的佳話。



上海股票市場

【本報記者 趙曉東】上海股票市場，是中國最大的證券市場。它位於上海南京路，是中國證券市場的龍頭。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。

上海股票市場

【本報記者 趙曉東】上海股票市場，是中國最大的證券市場。它位於上海南京路，是中國證券市場的龍頭。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。

上海股票市場

【本報記者 趙曉東】上海股票市場，是中國最大的證券市場。它位於上海南京路，是中國證券市場的龍頭。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。

上海股票市場

【本報記者 趙曉東】上海股票市場，是中國最大的證券市場。它位於上海南京路，是中國證券市場的龍頭。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。上海股票市場的成立，標誌著中國證券市場的正式開業。



西遊記迷宮

【本報記者 趙曉東】西遊記迷宮，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《西遊記》為主題的迷宮。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

西遊記迷宮

【本報記者 趙曉東】西遊記迷宮，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《西遊記》為主題的迷宮。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

西遊記迷宮

【本報記者 趙曉東】西遊記迷宮，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《西遊記》為主題的迷宮。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

西遊記迷宮

【本報記者 趙曉東】西遊記迷宮，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《西遊記》為主題的迷宮。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。西遊記迷宮的成立，標誌著上海旅遊業的發展。



網行發下地書圖

【本報記者 趙曉東】網行發下地書圖，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《網行發下地書圖》為主題的迷宮。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

網行發下地書圖

【本報記者 趙曉東】網行發下地書圖，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《網行發下地書圖》為主題的迷宮。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

網行發下地書圖

【本報記者 趙曉東】網行發下地書圖，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《網行發下地書圖》為主題的迷宮。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

網行發下地書圖

【本報記者 趙曉東】網行發下地書圖，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《網行發下地書圖》為主題的迷宮。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。網行發下地書圖的成立，標誌著上海旅遊業的發展。



香港業餘

【本報記者 趙曉東】香港業餘，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《香港業餘》為主題的迷宮。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

香港業餘

【本報記者 趙曉東】香港業餘，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《香港業餘》為主題的迷宮。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

香港業餘

【本報記者 趙曉東】香港業餘，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《香港業餘》為主題的迷宮。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

香港業餘

【本報記者 趙曉東】香港業餘，是上海的一個新景點。它位於上海南京路，是一個以《香港業餘》為主題的迷宮。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。香港業餘的成立，標誌著上海旅遊業的發展。

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

商品介紹分類廣告

日產雙排座「皮卡」農夫車

日產雙排座「卡星」農夫車

華國汽車有限公司

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

日發機器供應有限公司

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型雙排座裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車、約士頭六座農夫車、星冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士、DYNA三噸半板貨車、9座、10座吉普車、三輪豪華型吉普車、五十鈴新款12座雙排座、日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五十二噸自卸車、貨車、油缸車、全新及翻新裝載機、推土機、挖土機、吊機、割草機、發電機。

六十月八年九八一

間表

內地	內地開	到香港
17.00	7.30 (假日)	16.30
50	9.15	10.05
05	14.30	15.20
20	17.00	17.50
45	9.30	10.30
00	13.00	14.00
00	17.00	18.00
00	18.00	18.00

延一小時

角分3-964241
助分13-451338
助分13-349333
助分0-755367
助分0-6917261
助分3-810311
助分3-7361179
助分5-460293
助分5-8104282
助分5-8591122

198

、保、長、
、貨、到、
、貨、到、

公司

3/9 2/9-5/9
10.9 10-12.9

ation

、島、石、家、莊、
、哈、爾、濱、等、
、貨、到、

25/8 80/8 1-2/9
28/8 89 5-6/9

、貨、到、
、貨、到、

、貨、到、
、貨、到、

、島、石、家、莊、
、哈、爾、濱、等、
、貨、到、

8/9 10-11/9

歐洲、非洲、
及世界各地

運輸/中轉貨運

州、黃埔、蛇口、
(二、四、六、八、十)

、州、汕頭、廈門、
、江門、容奇、太平、
、等、地、
、貨、到、

、貨、到、
、貨、到、

廣刊惠
六三七

龍華汽車有限公司

現貨供應 即日送交國內 各海關文錦渡



代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
現貨供應歡迎來電查詢

集團專業經營

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證,可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

各單位自備批文
可先送車後匯款

地址:九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話:3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真:852-3-7893880 傳真:32807 LWLTD HX

陳列室:九龍旺角太平道1-1A號地下
電話:3-7129111-5
圖文傳真:852-3-7610084

駐深圳辦事處:
深圳市國際貿易中心大廈
(A區國庫3樓)電話:251333

澳門恒豐車行:
澳門美利大馬路11號S地下(即觀音堂對面)
電話:570460

華多利汽車有限公司

直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨

地址:九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室(地鐵佐敦站·裕華國貨樓上)

電話:3-7706822(7線)今日現貨 圖文傳真:3-7717189

海南或深圳購買車輛

顧客自備批文及外匯

海外經濟貿易總公司

地址:海口市龍華路36號海龍華大廈4-5樓
電話:24167圖文傳真:24135聯繫人:李青、林存純



深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址:茅崗路5號(近雅園賓館)
電話:257297 256561
聯繫人:陳興達 李東威

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內



全新:300SEL,200
翻新:500SEL,500SE,380SEL,280SE,250,230

日本翻新轎車

藍鳥·桂冠·公爵

卡蓮娜·姬仙達·大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗,風油軟空調

公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三座豪華吉普車

實運貿易有限公司 3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真:3-7800647 中運汽車貿易有限公司 0-4885511 石崗橫台山羅屋村

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話:0-6011373-7 傳真:0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

全新左軚·現貨供應

豐田 超豪華大皇冠·超豪華基先達·F型豪華8座·12座·農夫車YY52·YY61·YN85
日產 公爵·桂冠·藍鳥·豪華8座·陽光
三菱 7座位豪華吉甫車

金壽機械有限公司·九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓·電話:3-7893087·圖文傳真:3-7893487

出口入口不可少 轉口貿易一定要

3-7366033 世界工商刊物有限公司

全美國進出口商名錄1989	世界電子名錄	世界工業名錄	世界商業名錄
全美國製造商名錄1989	世界電子名錄	世界工業名錄	世界商業名錄

九龍尖沙咀星光行1421室 電話:38426 GWLHX 傳真:3-695993

港粵貨運

常備各埠貨車及拖車
出口貨物運輸及來料加工
廠面預約
電話:7706463
圖文傳真:7727175

電話系統

供應維修各類電話系統
通訊電話系統適合各行業
小字號電話系統適合各行業
機房電話系統適合各行業
電話系統由1-100
00門起由1-100 條查詢
電話:7355109

上海衣壽產國

海代價廉 歡迎批發
海外客商 歡迎批發
備有各國 批發零售
各種名牌 批發零售
各種名牌 批發零售

代辦

雪櫃零件
雪櫃修理
雪櫃零件
雪櫃修理

電化鋁

現貨338
恆進工程有限公司
台北大華鋼鐵股份有限公司
電話:5-8068938

適行汽車服務公司

專營:日本各類汽車·特種用途車·貨運多
價格平·歡迎轉口國內或越南

日產新款怪電叉式起重車

首創EPS超級怪電·電子感應風油缸操作時間增多25%
總代理:合誠汽車有限公司 地址:香港德輔道中11號合誠汽車大廈 電話:5-8934990

出售

82針BENTLY 75 D/I
單面印刷各種印花和紫色等
正針織布
PAX:886-03-8251838
TEL:886-03-8258002
台北大華鋼鐵股份有限公司
電話:5-8068938

漆器有限公司

專營:日本各類汽車·特種用途車·貨運多
價格平·歡迎轉口國內或越南

永多汽車貿易公司

89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠 12座YH51LB MODEL F8座 藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座 YY61雙排座1.25 三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四樓 圖文傳真:3-7395892

AMANO 安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好
行銷國內外
電子石英更鐘
總代理:誠通有限公司 DX-3000
香港文咸東街至德大廈17樓 電話:5-411708-0

行針石英機肉

日本 Y121
日本 Y481
日本 PC21
電話:456105

聯華運輸公司

承運香港至廣東全省及全國
各地貨運業務,常備各
種貨位,歡迎批發,歡迎
地址:沙田大圍大埔第一
街5號B座地下電話:0-
6959982圖文傳真:0-6924431
深圳電話:264186

駿達汽車中心

專營:各類型翻新左軚車
(媲美新車·供應零件)

九龍太子道270號地下

電話:3-386819 3-386800
圖文傳真:3-380457

高尚旅舍

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

宏發旅店

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

佳利地產精選 深圳樓

旺角彌敦道588號和中心13樓1308B室
電話:7808328 90910(歡迎委託)
可選戶口 城市四區
首期數萬 月供九百

新開張 金輪賓館

大酒店設備豪華房內冷氣浴室電話實價
專營大陸台灣豪華酒店單人房160 雙人房
180 200元九龍旺角彌敦道737號金輪大
廈10樓D座電話:3-928169四線電話按10字

告廣刊惠

電話撥請
八一二六三七一五

吳國平 自我催眠

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

李淑萍 國畫招生

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

東亞 招生

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

高尚旅舍

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

宏發旅店

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

佳利地產精選 深圳樓

旺角彌敦道588號和中心13樓1308B室
電話:7808328 90910(歡迎委託)
可選戶口 城市四區
首期數萬 月供九百

新開張 金輪賓館

大酒店設備豪華房內冷氣浴室電話實價
專營大陸台灣豪華酒店單人房160 雙人房
180 200元九龍旺角彌敦道737號金輪大
廈10樓D座電話:3-928169四線電話按10字

告廣刊惠

電話撥請
八一二六三七一五

吳國平 自我催眠

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

李淑萍 國畫招生

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

東亞 招生

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

告廣刊惠

電話撥請
八一二六三七一五

吳國平 自我催眠

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

李淑萍 國畫招生

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

東亞 招生

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

告廣刊惠

電話撥請
八一二六三七一五

吳國平 自我催眠

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

李淑萍 國畫招生

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

東亞 招生

專營台灣大陸豪華
大酒店設備單人房140元
雙人房180元-200元
冷氣浴室電話電視實價
彌敦道607號2207室電話
按22字號K850027
K7801275

客輪時間表

客 輪 時 間 表					
來往地點	船名	香港開	內地開	內地到	到香港
梧州	漓江號	8.00 (雙日)	17.00	7.30 (假日)	16.30
蛇口	飛翔輪	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔輪	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
蓮花山		8.00	10.00	16.00	18.00
●內地為夏令時間應順延一小時●					
電話查詢：					
中旅社	中環分社	5-220450	旺角分社	3-064241	
	青洲分社	5-8854728	觀塘分社	3-451338	
	北角分社	5-651319	紅磡分社	3-349393	
	鰂魚分社	5-276263	元朗分社	0-755367	
	荃灣分社	0-4991433	沙田分社	0-9917261	
廣旅：(上環)	5-411917	(彌敦道)	3-810311		
珠江：(上環)	5-851591	中環老德輔道	3-761719		
港中旅廣：訂票	5-232136	社(九龍)	5-480293		
國旅(總公司)	3-721517	香港太子	1-5-8104282		
利華地小輪	5-423038	益盛船務	5-8591122		

香港中環和大廈912號18室 電話: 0-7445 198 218

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、張家口、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、
邯鄲、蘭州、濟南、太原、瀋陽、通化、西安及營口(雜貨及拼、整箱貨)

船名 收貨 截貨 到——離港 船名 收貨 截貨 到——離港

香港/天津(新港)拼、整箱貨

TIAN YUE(天躍)V.124AB 8日 16/8 18-19/8

SKY ROVER(天翔)V.10AB 17/8 22/8 24-25/8

TIAN YAN(天燕)V.85AB 21/8 26/8 —28/8

TIAN YUE(天躍)V.125AB 23/8 28/8 30-31/8

專收大宗貨物由
新港到東南亞各地

收貨站: 集浦現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)
電話: 0-4253325

收貨站: 海港貨櫃運輸有限公司
電話: 0-4634562

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港-上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名 收貨 截貨 到——離港 船名 收貨 截貨 到——離港

SAN JIANG Y8921 9/8 16/8 16-19/8

SAN JIANG Y8923 28/8 3/9 2'9-5/9

XIANG JIANG Y8917 19/8 25/8 25-27/8

XIANG JIANG Y8919 4/9 10/9 10-12/9

收貨站: 海港貨櫃運輸有限公司 電話: 0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港-天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨(整、拼箱貨)往: 煙台、北京、唐山、秦皇島、石家莊、
張家口、瀋陽、大同、太原、鄭州、開陽、襄陽、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名 收貨 截貨 到——離港 船名 收貨 截貨 到——離港

香港/天津(新港)拼、整箱貨

TRADE RELISH(易津)V8914N 10/8 17/8 19-20/8 TRADE RELISH(易津)V8915N 25/8 30/8 1-2/9

GRAT BEAUTY(大英)V8907N 16/8 21/8 23-24/8 GRAT BEAUTY(大英)V8908N 29/8 3/9 5-6/9

收貨站: 集浦現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jijiang Shipping Corporation Ltd.

香港-上海全貨班輪

收貨站: 海港貨櫃運輸有限公司				電話: U-4634562			
全達船務有限公司 ALLPOINTS MARITIME INC.							
香港 ⇄ 高雄 / 基隆 全貨箱班輪							
兼收危險貨 / 拼箱貨							
船名	收貨		載貨	到	離港	船名	收貨 載貨 到
MILD TRAN(通運) V8930 14/8 20/8 21-21/8							
收貨站: 海港貨櫃運輸有限公司				電話: 0-4634562			
中國遠洋運輸總公司 河北省公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY, HEBEI BRANCH							
香港 ⇄ 天津 (新港) 貨櫃班輪							
兼收船港至內陸貨車或火車貨 (整 / 拼箱貨) 往: 塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄陽、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。							
船名	收貨		載貨	到	離港	船名	收貨 載貨 到
ANGUO(安國) V8921/22 21/8 26/8 28-26/8 ANGUO(安國) V8923/24 8/9 8/9 10-11/9							

上 海、廣 東
鐘發全程提單
 請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDIA CHEUNG 5-8446462 5 8449167
 INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT

廣 州、新 洲
全程運輸／中轉貨運

帆風船務運輸公司
 FANFUL SHIPPING & TRANSPORTATION CO.
 香港上環永樂街177-183號永德商業大廈1006室
 電話：5-8155455 圖文傳真：5-457971

貨櫃及散貨定期航線

→ 珠海 (廣州)	船名 "ZIU WAI" "WANG FOONG"	散貨 大次散貨	開航 逢星期二、四、五、六
→ 廣州 → 黃埔	船名 "YUE HAI" "MAYER"	散貨 天天散貨	開航 逢星期二、航次
→ 湛江 → 北海	船名 "ZHAN QLONG" "YUE JIANG"	散貨 大次散貨	開航 逢8、22號
→ 海口 → 三亞	船名 "YUE JIANG"	散貨 大次散貨	開航 每月、航次
→ 廈門 → 福州	船名 "MIN HAI" "XIA SHUI YUN"	散貨 大次散貨	開航 每月、航次

ST SERVICE: BANGKOK, SINGAPORE, JAPAN, JAKARTA, SURABAYA, P.KEIJANG.
 提供香港直達廣東省及中國各大城市之拖運服務
 辦理鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、
 船、拖箱、裝卸等服務。

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
 香港⇌珠海(九州港)⇌世界各地
 船名：長海3號 逢星期三、六開行

航線：香港⇌廣州、黃埔、蛇口
 船名：穗南2號(二、四、六開)
 航線：香港⇌汕頭
 船名：穗發揚7號(每月四航)

來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、
 湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、
 肇慶、中山及瀾石等地。
 收貨站：醇酒灣卸貨區、散貨、貨箱、轉
 口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272-284號頭華商中心1603室
 電話 5 8151812 5 440301
 Telex 85913 SNAMN HX
 Fax No. 5 422349

電請告廣刊惠
 八一二六三七

冠以母性的筆名

馬爾茨

「一個偉大的人物的出現，生於世，死於世，都有一種母性的筆名。」
這是一句老話，但卻是事實。在文學史上，許多偉大的作家，都曾用過母性的筆名。這不僅僅是為了隱藏身份，更是一種對母性的崇拜和致敬。母性，是人類最偉大的力量，是人類文明的源泉。在文學創作中，母性的筆名，往往能賦予作品一種特殊的魅力和力量。

書報攤前的徜徉與浮想

楊羣

改革開放以來，大陸各大城市街頭書報攤的興起，是社會進步和開放的象徵。在書報攤前徜徉，是一種愉悅的體驗。你可以看到各種新書、報刊，感受到知識的氣息。在浮想中，你可以聯想到書報攤所代表的文化生活和社會進步。

大公園

投合

「流行病」或「流行性」，是我們生活中常見的一種現象。在公園裡，我們可以看到各種各樣的人，他們在享受大自然的美景，也在傳播著各種流行病。這提醒我們，在享受生活的同時，也要注意保護自己的健康。

底究根尋

容若

日前，物理學家霍金在國際學術會議上，發表了一篇關於宇宙起源的論文。這篇論文引起了廣泛的關注和討論。霍金的研究，為我們揭示了宇宙的奧秘，也為我們提供了思考宇宙起源的契機。

戀愛·私家偵探·愛滋病

張敬

看到外國記者發出的「戀愛·私家偵探·愛滋病」的標題，不禁讓人感到驚訝。這三個詞彙放在一起，似乎有些不合時宜。但仔細思考，卻能發現它們之間的內在聯繫。在當今社會，戀愛、私家偵探和愛滋病，都是我們無法忽視的現實問題。

周南渡後

吳其敏

周南渡後，吳其敏的創作風格發生了顯著的變化。他的作品更加關注社會現實，更加具有批判性。這種變化，反映了吳其敏對社會的深刻思考，也反映了當時社會環境對他的影響。

州廣會相星笑岸兩

欣

兩岸笑星相會廣州，這是一個令人興奮的消息。笑星們的相會，不僅為廣州增添了歡樂的氣氛，也促進了兩岸文化交流。我們期待著兩岸笑星們能繼續合作，為觀眾帶來更多的精彩表演。

「這同電影捕房」

黃信

「這同電影捕房」，這是一個充滿趣味的比喻。它形象地描繪了電影拍攝現場的混亂和忙碌。通過這個比喻，作者生動地展現了電影行業的內幕，也讓人們對電影拍攝有了更深入的了解。

衣著高消費

吾仁

衣著高消費，這是一個社會現象。隨著經濟的發展和消費觀念的轉變，人們在衣著方面的投入越來越大。這種高消費，既反映了人們對生活品質的追求，也反映了社會的消費主義傾向。

地其球月

陸

月球是地球的衛星，也是人類探索太空的重要目標。隨著探月技術的不斷進步，人類對月球的認識也在不斷加深。月球不僅是地球的鄰居，也是人類未來發展的重要舞臺。

最高的旅店

廣

最高的旅店，這是一個充滿想像力的概念。它可能指的是人類對太空的探索，也可能指的是人類對精神境界的追求。無論如何，最高的旅店都代表了人類不斷向上的精神和追求。

動物睡眠狀態

金

動物睡眠狀態的研究，對於了解動物的生理機制和行為模式具有重要意義。通過觀察動物的睡眠狀態，科學家可以揭示睡眠的奧秘，也可以為人類睡眠問題的治療提供參考。

他有另一位好媽媽

歐翔

他有另一位好媽媽，這是一個感人的故事。它講述了一個孩子如何克服困難，最終找到母親的過程。這個故事不僅讓人感動，也讓人們思考親情的力量。

人類沉睡的空前紀錄

法國植物人一睡35年

人類沉睡的空前紀錄，這是一個令人驚嘆的消息。法國一名植物人，竟然沉睡了35年之久。這個紀錄的打破，不僅讓人們對睡眠有了更深入的了解，也為醫學研究提供了寶貴的資料。

當代

俗婚

當代俗婚，這是一個社會現象。它反映了在現代社會，婚姻觀念發生了變化。人們在選擇配偶時，不再僅僅看重物質條件，而更加重視精神契合。這種變化，是社會進步的體現。

動物睡眠狀態

金

動物睡眠狀態的研究，對於了解動物的生理機制和行為模式具有重要意義。通過觀察動物的睡眠狀態，科學家可以揭示睡眠的奧秘，也可以為人類睡眠問題的治療提供參考。

最高的旅店

廣

最高的旅店，這是一個充滿想像力的概念。它可能指的是人類對太空的探索，也可能指的是人類對精神境界的追求。無論如何，最高的旅店都代表了人類不斷向上的精神和追求。

地其球月

陸

月球是地球的衛星，也是人類探索太空的重要目標。隨著探月技術的不斷進步，人類對月球的認識也在不斷加深。月球不僅是地球的鄰居，也是人類未來發展的重要舞臺。

育生羊

育生羊，這是一個有趣的現象。它指的是在自然環境中，羊隻能夠自然繁殖和生長。這種現象的發生，反映了自然環境的優美和生態系統的平衡。

日語及升大學補習

日本有一間「河合塾國際教育中心」(Kawai International Education Center & Kawai English School) 位於九龍彌敦道中區，由河合塾集團主辦，提供日語及升大學補習。

該中心設有日語補習班，由名師授課，內容包括基礎日語、會話、閱讀、聽力等。此外，還設有升大學補習班，針對日本各大學入學考試進行輔導。

該中心亦提供日本留學資訊，包括申請程序、簽證、生活費等，並有日本留學生來港交流，分享留學心得。

著眼點

香港學校教育，對學生智、德、體、群、美五育之發展，極為重視。在智育方面，學校注重基礎知識的傳授，並鼓勵學生勤學好問，培養獨立思考的能力。

在德育方面，學校透過各種活動，如升旗禮、校訓教育等，灌輸學生正確的價值觀。在體育方面，學校提供豐富的課外活動，如田徑、球類運動等，以增強學生的體質。

在群育方面，學校透過小組合作、角色扮演等方式，培養學生的團隊精神和溝通能力。在美育方面，學校透過音樂、美術等課程，培養學生的審美情趣。

導修雜談

在修課同學看來，導修課不啻是「雞肋」，食之無味，棄之可惜。但事實上，導修課在學生的學習過程中，扮演著重要的角色。

導修課不僅是知識的傳授，更是學習方法的指導。老師會根據學生的學習情況，提供適時的建議和指導，幫助學生克服學習上的困難。

此外，導修課亦為學生提供了一個交流的平台。同學們可以在這裡分享學習心得，互相學習，共同進步。

生寄

「寄」字，在《說文》中解釋為「託也」。在現代社會中，「寄」的意義已不再局限於「託付」，而擴展到了「寄托」、「寄情」等。

我們常說「寄情山水」，意思是將情感寄托在自然風景之中。又如「寄託希望」，意思是將對未來的期望寄托在某個人或某件事上。

「寄」字體現了人類情感的豐富性和多樣性。透過「寄」，我們能夠將內心的情感表達出來，並尋求他人的理解和共鳴。

研究華人商務管理

香港大學管理學院，正積極研究華人商務管理。該學院認為，華人商務管理具有其獨特的特點，需要進行深入的研究和探討。

研究顯示，華人商務管理強調人際關係和和諧。在商業活動中，華人往往更注重與客戶建立長期的關係，而非僅僅追求短期的利益。

此外，華人商務管理亦非常重視誠信。誠信被視為商業活動的基石，是建立信任和長期合作關係的關鍵。

熱帶魚的頭孔病

淡水熱帶魚患有一種「頭孔病」，其症狀為魚頭部位出現一個小孔，並伴有膿液流出。這種疾病對魚的健康造成嚴重威脅，需要及時治療。

頭孔病的成因多種多樣，可能是由於細菌感染、寄生蟲侵襲或魚體本身免疫力下降所致。為了預防頭孔病，魚主應注意保持水質清潔，並定期對魚體進行檢查。

治療頭孔病的方法包括使用抗生素、寄生蟲藥等。在治療過程中，應密切觀察魚的病情變化，並根據需要調整治療方案。

女裝潮流回復嬌柔

女裝潮流在經歷了多年的簡約和中性化後，正逐漸回復到嬌柔、優雅的風格。這種變化反映了社會對女性美的重新認識和追求。

在服裝設計上，女性化的元素如蕾絲、荷葉邊、蝴蝶結等再次受到歡迎。此外，柔和的色彩和優雅的剪裁也成為女裝設計的重要特點。

這種潮流的變化不僅體現在服裝上，也體現在女性的行為舉止和審美觀上。女性開始更加關注自己的外在形象，並追求一種優雅、自信的美。

後悔

十年前，在意大利，我遇到了一個讓我後悔的人。他的名字是「後悔」，這聽起來似乎有些荒謬，但事實確實如此。

那時，我是一個年輕的藝術家，正處於創作上的迷茫期。他向我介紹了許多新的藝術理念和創作方法，激發了我的靈感。然而，隨著時間的推移，我發現他所謂的「藝術」其實只是一種虛偽的掩飾。

現在，我已不再與他聯繫。他的存在提醒我，在追求藝術的道路上，必須保持清醒的頭腦和堅定的信念，不能被表面的光鮮所迷惑。

創世紀的手

創世紀的手，是人類文明的起點。從簡單的打獵工具到複雜的機械裝置，人類的手不斷創造著奇蹟。

在現代社會中，手的作用已不再局限於勞動，而擴展到了藝術、科學等領域。許多偉大的發明和創造，都是人類雙手辛勤勞作的結果。

我們應該尊重勞動，珍惜每一雙手所創造的財富。同時，我們也應該加強對勞動者的保護，確保他們能夠在公平、健康的環境下工作。

新園地

新園地是一個集休閒、娛樂、運動於一體的綜合性場所。這裡環境優美，設施齊全，是市民放鬆心情、享受生活的理想去處。

新園地設有各種遊樂設施，如滑梯、鞦韆等，適合不同年齡段的兒童。此外，還設有網球場、籃球場等運動場地，供市民進行體育鍛煉。

為了方便市民，新園地還設有停車場、休息區等設施。歡迎廣大市民前來遊玩，共同營造一個和諧、美好的社區環境。

再為點心寫一過

點心是中國飲食文化的重要組成部分。在過去，點心往往被視為「小食」，而現在則成為了一種精緻的藝術。

點心不僅講究味道，更講究造型和營養。許多名廚會花費大量的心思，將普通的食材變身為一件件精美的藝術品。

隨著生活水平的提高，人們對點心的要求也越來越高。除了追求美味外，還開始注重點心的健康價值和營養成分。

師老杜

杜老師是一位經驗豐富的教師，他從事教育事業多年，對教學有著獨到的見解和豐富的经验。

杜老師認為，教學不僅是知識的傳授，更是對學生人格的培養。他會根據學生的特點，採用不同的教學方法，激發學生的學習興趣。

在教學過程中，杜老師非常注重與學生的溝通和交流。他會傾聽學生的想法，並給予適時的指導和鼓勵，幫助學生不斷成長和進步。

創世紀的手

創世紀的手，是人類文明的起點。從簡單的打獵工具到複雜的機械裝置，人類的手不斷創造著奇蹟。

在現代社會中，手的作用已不再局限於勞動，而擴展到了藝術、科學等領域。許多偉大的發明和創造，都是人類雙手辛勤勞作的結果。

我們應該尊重勞動，珍惜每一雙手所創造的財富。同時，我們也應該加強對勞動者的保護，確保他們能夠在公平、健康的環境下工作。

素食

素食是一種健康的飲食方式，它不僅有益於身體健康，還能保護環境。隨著人們環保意識的增強，素食的流行程度不斷提高。

素食強調天然、新鮮的食材，減少加工和調味。這種飲食方式能夠降低患慢性疾病的风险，並有助於維持健康的體重。

此外，素食還能減少對環境的負擔。動物飼養和加工過程會產生大量的二氧化碳，而植物性飲食則相對環保。

再為點心寫一過

點心是中國飲食文化的重要組成部分。在過去，點心往往被視為「小食」，而現在則成為了一種精緻的藝術。

點心不僅講究味道，更講究造型和營養。許多名廚會花費大量的心思，將普通的食材變身為一件件精美的藝術品。

隨著生活水平的提高，人們對點心的要求也越來越高。除了追求美味外，還開始注重點心的健康價值和營養成分。

優生之下

在優生學說盛行的年代，許多人認為「優生」是社會的未來。然而，這種觀點在現代社會中已受到廣泛的質疑和批判。

優生學說主張通過人工手段來改善人種，這不僅違反了自然規律，也嚴重侵犯了人權。每個人都應該享有平等的權利和機會，而不應受到種族或基因的限制。

我們應該摒棄優生學的錯誤觀念，尊重生命的多樣性和價值。在社會建設中，應更加關注公平、正義和人權的保護。

魄力高與黃金時代

魄力是成功的重要素質之一。在黃金時代，那些具有魄力的領袖人物，往往能夠帶領一個國家或民族走向繁榮昌盛。

魄力不僅體現在決策上，也體現在執行上。一個有魄力的人，能夠在面對困難和挑戰時，果斷做出決定，並付諸行動。

在現代社會中，我們需要更多具有魄力的人才。他們能夠勇於承擔責任，為實現目標而不懈奮鬥，為社會的發展做出貢獻。

務服設增會協遊旅

旅遊協會將增設服務項目，為會員提供更完善的服務。這包括旅遊諮詢、簽證辦理、機票預訂等，旨在提高會員的滿意度和忠誠度。

旅遊協會表示，將不斷完善服務體系，為會員提供更高質量的服務。同時，還將加強與旅遊業界的合作，為會員爭取更多的優惠和福利。

歡迎廣大會員踴躍參與，共同推動旅遊事業的發展。

再為點心寫一過

點心是中國飲食文化的重要組成部分。在過去，點心往往被視為「小食」，而現在則成為了一種精緻的藝術。

點心不僅講究味道，更講究造型和營養。許多名廚會花費大量的心思，將普通的食材變身為一件件精美的藝術品。

隨著生活水平的提高，人們對點心的要求也越來越高。除了追求美味外，還開始注重點心的健康價值和營養成分。

刊月益博

《博益月刊》將出版新一期，內容豐富精彩，不容錯過。本期將介紹最新的科技動態、文化藝術以及社會热点等。

《博益月刊》致力於為讀者提供高質量的閱讀體驗。每期刊物都經過精心編排，內容翔實，圖文並茂。

歡迎訂閱《博益月刊》，與我們一起探索世界的奧秘，分享知識的樂趣。

當然議題

原訂七月在倫敦舉行的中英聯合聯絡小組第十三次會議，因受到英方推遲以後，現在才在倫敦舉行。這是一項重大的政治事件，也是中英關係發展中的一個重要里程碑。會議的舉行，顯示中英兩國在處理香港問題上，正邁向一個新的階段。會議的議題，包括香港前途、中英關係、以及國際形勢等。會議的舉行，將對中英兩國關係產生深遠的影響。

公開未必公平

關於中英聯合聯絡小組第十三次會議，英方曾提出公開舉行。但公開未必公平。公開的優點，在於透明度高，公眾可以了解會議的進程和內容。但公開的缺點，在於可能會影響到中英兩國關係的發展。公開的會議，可能會導致中英兩國關係的緊張，甚至會導致中英兩國關係的破裂。因此，中英兩國在處理香港問題上，應該採取一種公平、公正、公開的方式。

路出的生考會學中

中學畢業生出路問題，是社會關注的焦點。目前，中學畢業生的出路問題，已經成為一個嚴重的社會問題。中學畢業生出路問題，不僅關係到中學畢業生的前途，也關係到社會的穩定和發展。因此，社會應該關注中學畢業生出路問題，並採取措施解決中學畢業生出路問題。

海外市場

海外市場是中國經濟發展的重要動力。目前，中國經濟發展迅速，海外市場已經成為中國經濟發展的重要動力。海外市場的發展，不僅可以促進中國經濟的發展，也可以促進世界經濟的發展。因此，中國應該加強與海外市場的聯繫，並採取措施發展海外市場。

早餐巴士

早餐巴士是香港的一種特色交通工具。目前，早餐巴士已經成為香港的一種特色交通工具。早餐巴士的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與早餐巴士的聯繫，並採取措施發展早餐巴士。

海外市場

海外市場是中國經濟發展的重要動力。目前，中國經濟發展迅速，海外市場已經成為中國經濟發展的重要動力。海外市場的發展，不僅可以促進中國經濟的發展，也可以促進世界經濟的發展。因此，中國應該加強與海外市場的聯繫，並採取措施發展海外市場。

早餐巴士

早餐巴士是香港的一種特色交通工具。目前，早餐巴士已經成為香港的一種特色交通工具。早餐巴士的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與早餐巴士的聯繫，並採取措施發展早餐巴士。

洋紫荊

洋紫荊是香港的一種特色植物。目前，洋紫荊已經成為香港的一種特色植物。洋紫荊的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與洋紫荊的聯繫，並採取措施發展洋紫荊。

第一收容港

第一收容港是香港的一種特色港口。目前，第一收容港已經成為香港的一種特色港口。第一收容港的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與第一收容港的聯繫，並採取措施發展第一收容港。

武打不錯結構鬆散

武打不錯結構鬆散是香港電影的一種特色。目前，武打不錯結構鬆散已經成為香港電影的一種特色。武打不錯結構鬆散的發展，不僅可以促進香港電影經濟的發展，也可以促進香港電影社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與武打不錯結構鬆散的聯繫，並採取措施發展武打不錯結構鬆散。

親自體會

親自體會是香港的一種特色活動。目前，親自體會已經成為香港的一種特色活動。親自體會的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與親自體會的聯繫，並採取措施發展親自體會。

夸父與刑天

夸父與刑天是香港的一種特色神話。目前，夸父與刑天已經成為香港的一種特色神話。夸父與刑天的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與夸父與刑天的聯繫，並採取措施發展夸父與刑天。

適合的人

適合的人是香港的一種特色人物。目前，適合的人已經成為香港的一種特色人物。適合的人的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與適合的人的聯繫，並採取措施發展適合的人。

小說林

小說林是香港的一種特色文學。目前，小說林已經成為香港的一種特色文學。小說林的發展，不僅可以促進香港文學經濟的發展，也可以促進香港文學社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與小說林的聯繫，並採取措施發展小說林。

秘書要辭職

秘書要辭職是香港的一種特色事件。目前，秘書要辭職已經成為香港的一種特色事件。秘書要辭職的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與秘書要辭職的聯繫，並採取措施發展秘書要辭職。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

飛雁北雲高

飛雁北雲高是香港的一種特色風景。目前，飛雁北雲高已經成為香港的一種特色風景。飛雁北雲高的發展，不僅可以促進香港經濟的發展，也可以促進香港社會的穩定和發展。因此，香港應該加強與飛雁北雲高的聯繫，並採取措施發展飛雁北雲高。

<p>統總聲麗</p> <p>5-8331937 3-945300</p>	<p>映獻盛大今天</p> <p>夜加羅 午宴 林德林 偉雄 維烈</p>	<p>時當</p> <p>小紀年</p>	<p>華新</p> <p>H738251</p>
<p>黑社會</p> <p>倫貴譚聖琴人出</p>	<p>影的真感</p> <p>！魔情也</p>	<p>映今</p> <p>戲第！二</p>	

四門逸

至於
完整

一九三六年六月在非洲分別的樂曲中非的專輯。唱片「Anctus」的「樂史」上作曲家「光榮」分為兩部分，都是非洲民族光榮音樂大都強壯、低音結他。

延聘部分，那麼其接觸面就更廣泛。

可觀劇團，是特別下地區的交際團體，亦以提供他們觀劇的機會。

劉瑞璋

及《

飛利浦這環《古典》系音樂專輯，現在是再版印行任何音樂家所作，而是非洲的非洲非洲歌壇》(Africa's Song)：是宗教音樂一個樂隊唱，大致上就是由《聖經讚頌》、《羔羊頌》、《信經》等組成。本第一部分《非洲聖經歌》錄有十二首樂曲的樂典音樂，曲名包括《聖經歌》、《慈悲歌》(Gloria)、《聖歌》(Chant) 唱節奏感。上述樂曲演奏樂隊有非洲鼓、打擊樂器、風琴、鋼琴，再加上合唱、女高音，以及人聲獨唱，非常富有民族色彩。非洲音樂雖有種族差別，但如有粗獷美，這種樂典曲調，很富貼近民衆。

另一部分以《歡樂》(Salsam)為題，這是一段長達二十二分鐘的音樂，由十一位男、女高中指揮唱家、鋼琴、大鼓及管帶配合共同演出。飛利浦：438055

飛利浦音樂，現在是再版印行。本片最特別的是樂曲並非任何音樂大家所作，而是非洲民族音樂的專輯。唱片題名為《非洲聖歌集》（African Sanctus）。

聖歌集！是宗教音樂的一個篇章。西洋音樂史上有「彌撒」、「聖詩經」、「信經」等組成。本片音樂可以分爲兩部分：第一部分《非洲聖歌集》錄有十二首聖曲，絕大部分都是非洲民族音樂，曲名包括《聖歌集》、《慈悲經》（Kyrie）、《讚頌》（Gloria）、《聖歌》（Chant）等等。非洲音樂大都強調節奏感，上述樂曲演奏樂器有非洲鼓、石鼓、電結他、低音薩路琴、打擊樂器、風琴、鋼琴，再加上合唱、女高音，以及人聲吶喊，非常具有民族特色。非洲音樂結構簡單較單純，但卻有粗獷美，這種原始美，有點原始味。

另一部分以《敬讚》（Salam）為題，這是一段長達近二十分鐘的音樂，由十一位男、女高低歌唱家、鋼琴、大鼓及管帶合唱共同演出。飛利浦 438065

輕搥及播白、嘈、件、出一

配合劇情以
員的精美對
音樂、人雜
幾與凌亂物
，就能營造
中，天大火災

1基滬
6538158

盛天今
陳憲銘
張耀揚
周潤發
張藍心
廖人出
南鏡

七年，

頓盛
K77104

手承


堂舉行，包
 區局與中華
 活動都使匯
 古太
 康①
 4589
 典今
 人
 海閣 昭火

色彩
且美

樂、大
 28055
 華
 H 6704
 今天六
 加路四
 史史提
 史史提
 小脚
 板走

[illegible]

港九電影院聯合廣告


 第一回
 只是立刻交信。她說他還有十五天大假。你去拿五天歐洲，
 「阿祖，她不是立刻走的。」
 的。她如果離開我母親，辱罵
 了。」
 安慰他道：「那兩條毒蛇改日再取，也還不遲。」
 武士教護扶擁師叔，昆夏長老面如金紙，佩劍雄辯，道
 驚非同小可，連忙給師叔撫血過宮。（一三八三）

式儀有約續媚海周 集劇演想仍華達任

「無緣」昨舉行周海媚續約儀式，儀式由周海媚親自主持，周海媚在儀式上表示，她對繼續留在無線電視感到高興，並表示她對無線電視的未來充滿信心。周海媚在儀式上表示，她對繼續留在無線電視感到高興，並表示她對無線電視的未來充滿信心。周海媚在儀式上表示，她對繼續留在無線電視感到高興，並表示她對無線電視的未來充滿信心。

三名姐再當亞姐司儀 秋仔張國榮助陣演出

「過氣亞姐」或會出場助陣「師妹」，三名姐再當亞姐司儀，秋仔張國榮助陣演出。三名姐再當亞姐司儀，秋仔張國榮助陣演出。三名姐再當亞姐司儀，秋仔張國榮助陣演出。

視廣播有限公司



線無約續前提媚海周



爭不以所統來生玉曼張

惠英紅否認結婚 感情事少提為妙

惠英紅否認結婚，感情事少提為妙。惠英紅否認結婚，感情事少提為妙。惠英紅否認結婚，感情事少提為妙。

劉玉婷收入大增 買金儲蓄可保值

劉玉婷收入大增，買金儲蓄可保值。劉玉婷收入大增，買金儲蓄可保值。劉玉婷收入大增，買金儲蓄可保值。



唐滌生藝術迴響

張曼玉說不爭風 面皮薄性格如此

張曼玉說不爭風，面皮薄性格如此。張曼玉說不爭風，面皮薄性格如此。張曼玉說不爭風，面皮薄性格如此。

銀都支持 星光輝煌

銀都支持，星光輝煌。銀都支持，星光輝煌。銀都支持，星光輝煌。

唐滌生藝術迴響 港台週五晚起播

唐滌生藝術迴響，港台週五晚起播。唐滌生藝術迴響，港台週五晚起播。唐滌生藝術迴響，港台週五晚起播。

張曼玉說不爭風 面皮薄性格如此

張曼玉說不爭風，面皮薄性格如此。張曼玉說不爭風，面皮薄性格如此。張曼玉說不爭風，面皮薄性格如此。

銀都支持 星光輝煌

銀都支持，星光輝煌。銀都支持，星光輝煌。銀都支持，星光輝煌。



張曼玉說不爭風

張曼玉說不爭風 面皮薄性格如此

張曼玉說不爭風，面皮薄性格如此。張曼玉說不爭風，面皮薄性格如此。張曼玉說不爭風，面皮薄性格如此。

銀都支持 星光輝煌

銀都支持，星光輝煌。銀都支持，星光輝煌。銀都支持，星光輝煌。

東亞銀行
深厚根源在香港

二(一)六一一九八廿：話電線熱
四(一)一五四一八廿：真傳

地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
*大額定期存款港幣五十萬元起
(利率如有更改，恕不另行通知)

貨幣	港幣	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.75	14.50	6.00	8.90	10.00	11.50
一個月	8.8125	9.0625	12.75	17.50	8.625	11.625	11.875	13.75
二個月	8.8125	9.00	12.8125	17.50	8.625	11.625	11.9375	13.75
三個月	8.75	9.00	12.8125	17.50	8.625	11.625	11.9375	13.75

六四「後寫字樓物業價格仍堅穩」

[illegible]

證券界盼證監處能予寬限期以減輕衝擊性

出研究後便會向
處提出意見進行

【本報訊】上星期銀行宣佈減息半厘

卓德測計師行助理董事黃浩明表示，致最優惠利率站於十厘水平，令到整幢樓宇有復甦跡象，尤以小型及中型住宅。

昨日股市大牛皮，最高仍積極作用。公用

一六三〇水平已定住，大致是觀望氣氛轉濃。作為沽家，正衡量在現水平沽出的貨，能否在稍低價位買回來，作為買家

目前的股市行情，有管、有收、有放、有漲、有跌、有平、有穩、有動、有靜、有變、有不變、有進、有退、有升、有降、有起、有落、有開、有閉、有生、有死、有榮、有枯、有盛、有衰、有興、有廢、有成、有敗、有得、有失、有取、有捨、有進、有退、有升、有降、有起、有落、有開、有閉、有生、有死、有榮、有枯、有盛、有衰、有興、有廢、有成、有敗、有得、有失、有取、有捨。

之下，昨成出

產大升而恒發

地產建設商會

鴻樂昨日在一
場合上對記者

購認
配分
百億

發行新股，額外股份在一百萬股

止癩瘡中，酌
額九億一千一

期似放軟手脚，氣氛亦不
況亦如斯，港
另一角度而言

香港 * 黃埔 * 廣州					
承接貨櫃及散裝貨					
船 名	航 次	啟 貨	到 港	離 港	
粵 港	014N/89	19 / 8	20 / 8	21 / 8	
粵 港	015N/89	20 / 8	21 / 8	28 / 8	
粵 港	016N/89	1 / 9	2 / 9	3 / 9	

香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓 707室
 電話: 5 256177 傳真: 5 8450667
 電傳: 72658 LPSHP HX

設有取貨服務部並設二十四小時廣州

香港代理處：**華達公司**
香港灣仔港灣道26號華南大廈高層10字樓
電話：6-89434781 6-2318134 5-3181111 (160線)
電傳：03344 HY COMP HK
電傳：01231 HY COP HK
圖文傳真：5-8032644

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司
廣東省分公司
廣州沙面大街215號
電話：861215 861888
電傳：4444 CGTSS CN

★其他貨運服務★

本公司在港、九新界各貨倉區設有十八個碼頭泊位，提供船舶駁卸服務，歡迎垂詢。

本公司擁有載貨量600-2000噸輪船20艘，400-900噸拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價額特平。

本公司承接裝箱拆箱、拆、入等業務，服務快捷妥當。

地址：香港新界荃灣荃灣西大街大馬路二樓108室

電話：8699 8811 1111 傳真：8699 8811 1111

啟者本會前經開辦
 承董事會命
 行政總裁
 李國寶謹啟
 一九八九八月十六日

能回復白眉膚色，真是難說。尚幸兩顴旁容回復正常（但李素鳳的一雙鳳眼似乎尚有點兒未復「戰前水平」，否則如何再拍戲？）

這樣的危險鏡頭為何不用替身呢？兩美只有苦笑：想呀！不過還好，為別人謀幸福，以後可以用替身，不惹別人揶揄為「擺阿姐款」了。說完笑得甜甜的，但內裏卻掩藏不少苦滋味。

陸太興香港

番禹派員赴資企 協助各單位解決困難

除全省大電網供電外，縣政府在梅山入供電。最近縣政府已決定投資九千萬元，力爭明年下半年可開始發電。通訊的供應正在工程正擴大。

番禺有廣闊的土地，可滿足外商投資，中蘆花山對外的開發，經過十年的開發，已有一定規模，第一工程七幢約十萬平方呎的新廠房已落成，其中八千多平方米，圖為位於番禺之陸輝電子工業村廠房外景。

根據省審視條件，自然資源，番禺條件在下面八個領域與外商展開合作：

海外投資者可選擇租用或租賃。如租用業用地，投資者可利用三十年，地面上的建築物可由投資者已設計興建。

轉運月	開
八月	2640/
十月	2660/
十二月	2680/
十二月	2680/

[illegible]

北京 已完全
加。
報道說，由於中
在日日本市場佔支
配地位的中國小豆交
易前興看好，庫存增
加。

出復常
九其暢順

型機織產品。
碼頭、橋樑和道路。
外加工區投資山對
本報記者
劉雁廉

大陸貿易夥伴

香港仍居首位

【香港中國通訊社北京廿五日專電】據此間《中國日報》援引海關總署昨天公佈的統計數字顯示，香港仍是中國最大的貿易夥伴。今年七月，中港雙邊貿易總額達二千九百七十九萬美元。在一至七月份中，港一百八十二億美元的交易額中，中國占四十四億美元，與去年一月至七月份相比，中國對香港出口增加百分之二十三點五，進口增加百分之四十六點九。

海關總署的數字顯示，今年七月份，中國對外貿易總額達到九百五十五萬九千九百九十九美元，比去年同期增長百分之四十五點三。

創價七年二百萬美元，今年的計劃為七十一萬萬美元，上半年已完創價指標的百分之

國際市場肉類趨緊缺

最近，國際肉類市場正面臨嚴重的供應緊缺形勢，世界肉類價格劇烈上漲。而飼料價格則已上漲。據悉，南美洲、西德等國，亞瑟地區因國際市場採購，亦導致肉牛市場價格上揚。以美國肉牛市場為例，今年一月，肉類銷量頭數為四百九十多萬頭，較去年同期略下降百分之五點六。而美國對日本牛肉出口價格最近上調，從一月份每磅四

磅為十九萬頭，去年已完四成出口

由改革開放到今年上半年，番禺共批准三資企業項目一百一十六個，其中三資項目六十四個，合作項目四十二個，獨資項目八個，外商直接投資一億一千萬元，實際利用外資三千九百二十萬美元。

番禺是珠江三角洲經濟開放區，毗連港澳，交通便利。南沙到東莞的虎門輪船碼頭正將大船短了，明年十月可通車。這將大大縮短了黃埔至東莞的交通時間。近幾年，番禺先後建成了三條主要公路，修繕拓建新路，去年又投建了六條長赤、赤坑大橋，瀾江大橋，上橫瀝大橋，橫枝大橋。

在能源、通訊和供水等基礎設施方面，

二、適應國際潮流的輕紡產品，包括家用電器，金銀珠寶製品，玩具、鞋類、皮貨製品和時裝等產品，包括電子元件，軟件以及來圖來樣來料加工裝配。

四、發展建築工業，重點發展玻璃工業，特別是水晶玻璃製品，以及搞好花崗岩的開採和利用。

五、發展化工工業，搞好甘肅的綜合利用，發展鹽鹼、小

蘇州在澳門辦洽

昨起舉行爲期十天共十一
【新華社澳門十五日電】為期十天的蘇
從今日起在澳門南光大廈展覽中心舉行。
這是蘇州市首次在澳門舉辦綜合性貿易展
參加這次活動的第一家進出口公司和本
結合，帶來了一批成交貨樣供客戶選擇。
織品、毛呢、電視機、電冰箱、五金、燈具、蘇
園藝工具、電器設備、西藥原料、醫藥器械等。
將商談投資合作事宜。
洽談會期間，向市民開放供其參觀、選購。
國對出口正將，日，一度上漲的商價
本進口商口正感到滿意，格也開始回落。

談會

家司公參加

州市出口商品洽談會，

洽談活動。

業，擬取展銷、洽談相

品，批發批零、針織

統製品、絲毯、羊皮、

等。除洽談貿易外，還

省出口創匯的六分之

一，去年江西省糧油

分之五十九。其中有

匯江的「華頭」產品

江西絲苗米、活油、

豬、「長香牌」蓮藕

、水蜜柑、南安板鴨

等。

以江西絲苗米出口

，去年全省出口額為

十五萬噸，今年因

家總經銷米出口，出

口總額將八萬噸，

半年已出口五萬噸，

其中一部分出口日本

，對港輸出口量僅

於廣東、廣西口量

略也是江西糧油的

番禹縣外經委主任汪順良在同一場合表示欣慰的。番禹縣外經委主任汪順良在同一場合表示欣慰的。番禹縣外經委主任汪順良在同一場合表示欣慰的。

紅葡萄酒銀獎、白葡萄酒銀獎、半乾葡萄酒獲銅獎。

銅筆供不應求

◆近幾年，我廠生產的鋼筆，致使供不應求，全園鋼筆產量約二億支，且不能全賣，大型商店反映，銷勢日趨減少。

美國床土

◆近年來，美上用品圓到使用全據調查，約佔

過於求精歷嚴重

【經濟消息】
商辦米市上騰漲幅度很大，存量急劇上升。據悉，去年點六億元，商業僅購進二點餘億售出。連遼東省錦州市嚴目前許多雜牌貨金鑄字號，因此網產生產應有所控制。

——東北北風報

工用品趨向全棉

國消費者已從使用火織、混紡的床單、枕套等，轉而採用全棉品。棉的消費量半數的七千四百五十萬噸。

各處棉花
我國
的需要

口
以
經
信
息

今
的勢頭
去年同期
增長不大
生產廠家
重積壓

報刊

出口。棉織製鞋的床上用品，目前還不適應美國市場。一、是門窗邊簾，帳寬一般在二百五十二厘米至二百五十四厘米，而美國市場需要二百五十四厘米以上的門簾，二是我國出口產品沒有二百五十五厘米以上的全幅，三是當前國際市場拉紗製品好銷，而我國產品質量差，交貨期又長，影響出口進步的擴大。

據《西南商報》

廣東瓶蓋生產供應過剩

近年來，廣東瓶蓋的生產量呈現出高速增長。今年第一季度瓶蓋的生產量達十二億個，比前年第一季增長了百分之三十五。而市場方面的需求卻增長了百分之十。因瓶蓋生產量過剩，造成不願生產，經營者不願經營，玻璃瓶產品嚴重脫軌。一件侶」的惡性循環局面。

據《貴州商報》

▲在法國波爾多召開的第五屆國際葡萄酒展中，天津的「王朝」乾酒獲金獎，「王朝」葡萄酒獲銀獎。

人，要求質量好些的床上用品，但要求以天然纖維作原料的，對他們更有吸引力。目前在華

品，他們不一定強調價格的床上用品，其中棉製品在美國市場上密度二百支紗越密、價格越高。

日到
日開

日到
日開

CO. LTD
貨
散貨運

大城市。
廣東，廣
服務。
拖箱、

4966 轉 222
323 轉 3648
3388 轉 2609

時由美加強了管理，日中貿易公司、中國銀行、中國產品、日商對日交貨、交際場有時拖緩大改善，輸出非常在已得到改善

南韓統一汽車
決定在青島
投資五十億圓

【本報訊】據台北消息，南韓的中國大陸生產汽車零件、工作母機。統一決定投資五十億韓圓在青島設廠。

統一是南韓生產汽車最大條件生產線，四百萬美元，次年產六百萬美元，第四年銷南或外銷第三國。

統一是南韓生產汽車用製造加工國等地，但投資上揚，國際競爭力大降。

KK LINE

箱航線

拜

月廿一日落貨
月廿二日開行

九月三日落貨
九月四日開行

月十三日落貨
月十四日開行



洋行
有限公司
電話：5-8645100

洋運輸公司
N SHIPPING COMPANY
本及新西蘭

截貨	抵港	開航	
14/8	16/8	17/8	香港
24/8	25/8	26/8	香港
4/9	5/9	6/9	香港
香港			
16/8	18/8	19/8	香港
23/8	25/8	26/8	香港
重船務有限公司			
PAN SUPPLY CO., LTD.			

香港
 香港
 博夏

<p>  朝聯貨櫃運輸有限公司 CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED 香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓 38663 5-443992 圖文傳真：5-8153253 電傳：68173 CLOCT HX </p>	
大連	<p> 豪昌輪 V.911/912 8月30日到 9月7日開 M. V. "GOOD TRADER" </p>
新港	<p> 豪利輪 V.907/908 8月27日到 9月3日開 M. V. "GOOD LEADER" </p>

 康威船務有限公司				CONWAY SHIPPING CO. LTD	
中國定期航線				兼收貨箱及散貨	
 江 北	船名	收貨期	抵	離港期	承接火車包卡及散貨運
	金龍輪 MV "JIN LONG"	19-21/8		18-22/8	

<p>→ 廣州 黃埔 → 珠江(九州) → 中山(石岐)</p>	<p>粵江輪 MV"YUE JIANG" 17-18/8 17-19/8</p> <p>鴻二 168,169及170 MV"SUI ER 168,169&170" 三天一航次</p> <p>廣駁運 天天皆航 MV"GUANG BO YUN"</p>	<p>輪直達中國各大城市。</p> <p>提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。</p> <p>香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。</p>
<p>→ 海口 → 王亞</p>	<p>駁航 3073 22-23/8 23-24/8 MV"LAM HONG 3073"</p>	
<p>→ 青島</p>	<p>青年輪 81/8-1/9 28/8-2/9 MV"QING HUA"</p>	

理：康威海運有限公司 電話：5-8152178
 威來街68 74號興隆商業大廈15樓
 5 8150128 電傳：89166 COSEL HX
 湛江聯絡處：廣州海賓館222房間 電話：224966 轉222
 海口辦事處：海口市秀英港海港大廈308室 電話：62323 轉3648
 廣州辦事處：中國酒店辦公大樓609室 電話：663388 轉2609

長錦航運				
全貨箱直航定期班輪				
新港, 大連, 釜山, 仁川				
	新港	大連	釜山	仁川
美麗紗	20-22/8	23-25/8	27-28/8	28-30/8
	MELISA	V906E		
美麗紗	1-3/9	4-6/9	8-9/9	10-11/9
	MELISA	V906E	兼收冰櫃貨箱及散貨箱	
上海, 釜山, 仁川				
	上海	釜山	仁川	上海
MACAU VENTURE	16-18/8	20-21/8	—	23-25/8
	V.903E			
MACAU VENTURE	23-25/8	27-28/8	—	30/8-1/9

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5-444126 傳真：5-8151344
電傳：83408 NKLEE HX

貨運部: 5-495665 6線

定期全貨櫃及散貨服務

香港、黃埔
香港、廣州

港口: 新風港、洲頭咀 船期: 每天一班

*1 承接港內大小船過水貨、直達廣州、黃埔、蛇口、
潮陽、鹽田、九江、澳門、雲南、有坂、小樽、
珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。

2 承接人示或包船散裝貨物至廣州、港務局九和專
用倉庫碼頭起卸。

廣州進出口貨物業務代理

廣州港船務公司 電話：861354
河南洲頭咀貨運站 電話：449862

澳經濟上上度稍遜
通脹指標顯著上揚

首濟經馬
實業造製

澳股偏弱投資觀望

美西美
美西美

嘉納航線
KARIM LINE

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
電話：5-8288333

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天出版本港發行的
普通版外，還出版專供外地讀者
閱讀的「歐洲航空版」及在美國
用衛星傳真印刷的「美洲航空版」。
各長特色，歡迎訂閱。
電話：5-757181

增見聞 詳知思
大公報 (美洲航空版)
大公報 (歐洲航空版)

本港股票行情 八月十五日 (星期二)

恒生指數 2,638.19 -2.20
香港指數 1,740.80 -1.97
所有普通股票指數 1,571.54 -0.15
金銀 911,308,308
總成交股數 691,381,853
無票股份 19,756

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

本港股票行情 八月十五日 (星期二)

恒生指數 2,638.19 -2.20
香港指數 1,740.80 -1.97
所有普通股票指數 1,571.54 -0.15
金銀 911,308,308
總成交股數 691,381,853
無票股份 19,756

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

本港股票行情 八月十五日 (星期二)

恒生指數 2,638.19 -2.20
香港指數 1,740.80 -1.97
所有普通股票指數 1,571.54 -0.15
金銀 911,308,308
總成交股數 691,381,853
無票股份 19,756

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

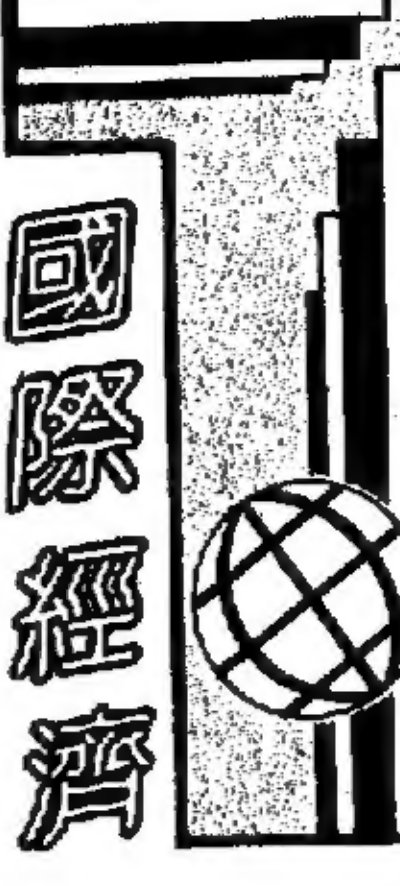
Table with 4 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市價, 周息

澳經濟上一年度稍遜

進口躍增二成五出口則停滯不前

財政收支現盈餘工商業投資強勁

【綜合外電訊社十五日路透電】澳洲政府公佈的數據顯示，截至今年六月止，澳洲八九年財政年度經濟表現略遜於去年，但出口則停滯不前，進口則躍增二成五，出口則停滯不前，進口則躍增二成五，出口則停滯不前，進口則躍增二成五。



國際經濟

日工業生產維持穩定

七月批發零售額維持穩定

【路透社東京十五日路透電】日本通商省十五日公佈的數據顯示，日本七月份工業生產維持穩定，批發零售額亦維持穩定。

美元越一四二二日圓

日央行干預阻升勢

【路透社東京十五日路透電】日本通商省十五日公佈的數據顯示，美元兌日圓匯率已突破一四二二日圓，日本央行已採取干預措施以阻升勢。

金價轉趨交投淡

倫敦下午定盤三六六

【路透社倫敦十五日路透電】倫敦金價轉趨交投淡，倫敦下午定盤三六六。

美元受制兩大壓力

貿易赤字及利率上升

【路透社華盛頓十五日路透電】美元受制於兩大壓力，貿易赤字及利率上升。

恆運船務公司

ROOM 604, THE CENTREMARK, 287-299, QUEEN'S RD., C. H.K.
FAX: 5-454115 TEL: 6541 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務 營運直航船隊

華南航線「粵江輪」(每10天1班)
香港、海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線「前進輪」(每星期2班)
香港、江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港、天津(新港)、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出口證
承接大宗貨物運輸、船邊卸卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務

★航次頻密 ★運費特廉

預訂船位及查詢 請電：5 45298 (10線)

富春船務企業有限公司

ZHEJIANG FUCHUAN SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港德輔道中210號廣生大廈21字樓
國文傳真：5-423340 (查詢電話)：5-418890

★各收貨人注意★

浙 籍 M.S. "ZHE YING" V.3
八月十九日由寧波抵港
★請速到上述地址辦理提貨手續★

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港—上海—天津—北京—全貨定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.68	16-20/8	22/8
潮白河 CHAOWAHE V.83	22-25/8	28/8

上海遠洋運輸公司 貨運代理

香港—上海—全貨定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.283	10-14/8	16/8
臨江 LIN JIANG V.285	22-26/8	28/8

香港—青島—全貨定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
平鄉城 PING XIANG CHENG V.349	30/8-2/9	5/9

由鄰近地區來港，原直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州、海口、香港、天津、北京、全貨定期班輪。

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港—廈門—全貨定期班輪提供全貨櫃及拼箱服務

船名/航次	收/載貨期	離港
開元輪 KAI YUAN V.KK8944	21-22/8	23/8
浙江輪 ZHEJIANG V.KK8937	27-28/8	29/8

出入口報關專線電話：5-481075
全貨及拼箱貨物地點：香港島大馬路東豐倉 電話：0-4970425

中國對外貿易運輸公司安徽分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Anhui Branch
香港—上海—蘇州定期班輪 總代理 暨：拼箱及散貨服務
兼收附近地區貨物

船名/航次	載貨	離港	到港
天竺山 TIANZHISHAN V.194	10/8 20/8	22/8	24/8
石咀山 SHIZHUISHAN V.198	3/9 4/9	6/9	8/9

出入口報關專線電話：5-481075
全貨及拼箱貨物地點：香港島大馬路東豐倉 電話：0-4970425

海豐船務(香港)有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.
香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓
TELEX: 66365 HYAHX FAX: 5 8582773

宏豐運輸有限公司

WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
香港干諾道中122號海運大廈四樓
電話：5-449611 傳真：5-8540247

中轉貨運

中國各地—世界各地

- 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
- 可簽發全程提單
- 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃

珠海定期航線

與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣友聯倉

國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次

往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運

提供香港、廣東縣之20呎及40呎貨櫃及凍櫃(設置發電機)之拖運服務

上海海華輪船公司

代理：中國國際輪船有限公司(水運部)
地址：干諾道西24號海運大廈20/F 電話：5-8583583 (8線)

香港—上海—兩航合辦

VSL	VOY	CLOSING	ETA	ETD
上海	秀山	8905/8906	24/8	25/8
上海	"XIU SHAN"	8907/8908	9/9	11/9
大連	"G"	V77/78	27/8	31/8

FCL/LCL 收貨站：大馬路東豐倉

中富水運 SINO EXPRESS LINE

定期散貨航線	定期散貨航線
汕頭 廈門 20 預開18/8 預開23/8	廈門 21 預開25/8 預開4/9
定期散貨航線	定期散貨航線
海運 310 預開20/8 預開30/8	廣州 209 預開25/8 預開4/9

散貨收貨站：九洲灣貨運區中富倉(近珠江口)

粵海運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD.

船舶代理/貨運代理

香港—黃埔(貨櫃/散貨)
船名：SUI HANG 21002 (載重1,500噸)

香港—香港(貨櫃/散貨)
船名：QING YUN NO.1

香港—江門(貨櫃/散貨)
船名：SUI WU NO.3

兼收廣州、太平、蛇口、中山、容奇、珠海、汕頭、江門、海口。

陸路運輸

自有貨櫃車隊，往返中國各地，提供門到門服務。

電話：5-8583583 傳真：5-8583583 國文傳真：5-419824

廣州海運局

GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE

總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.

定期貨班輪

香港、橫濱、巴生、曼谷

船名/航次	到香港	到橫濱	到巴生
廣慶 V.4	27/8	8/9	11/9
M/V TAI BAO			
紅旗 187 V.4	8/9	20/9	23/9
M/V HONG QI 187			

接駁處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中156-164號通商大廈1005室
電話：5 413332

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直 航
到港：17/8 離港：18/8	"LIRCAT"	智利各埠, Iquique, Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.
到港：10/9 離港：11/9	"A VESSEL"	加那利群島, Cristobal, Bridgetown, Santo Domingo, Port of Spain, Port Au-Prince, Kingston, W.L.G.L. Acceptable
到港：5/9 離港：6/9	"ALTAI"	西非, Apapa, Abidjan

總代理：川崎(香港)有限公司
香港中環德輔道中156-164號通商大廈1005室
電話：5-8583583 傳真：5-8583583 國文傳真：5-419824

OOCL 東方海外貨櫃航線

全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	開出
東方大連	19/8 20/8 21/8	21/8
OOCL AMBITION	11/9	11/9
東方先進	25/8 26/8 28/8	28/8
OOCL ADVANCE	10/9	10/9

（兼收全貨櫃往來新加坡）
（載貨時間：散貨 下午九時 全貨櫃 下午五時正）

KARANA LINE 嘉倫航線

全貨櫃定期班輪 逢星期三開出

船名	航次	開出
納蘭	9/8 21/8 22/8 23/8	21/8
RATH	11/9	11/9
中環輪	22/8 1/9 2/9 3/9	22/8
RR, RATNA		

（兼收全貨櫃往來新加坡）
（載貨時間：散貨 下午九時 全貨櫃 下午五時正）

Various Shipping Lines

373 聯合海外
066 聯合地產
101 海大運
268 華運
108 德運
131 華運
091 長江輪船
130 中環輪
127 華人運
216 德運
125 四海輪
121 紀德輪
156 永昌輪
128 安泰輪
035 德運
135 第一輪
140 金山輪
041 德運
010 德運
032 德運
012 德運
157 德運
149 德運
150 德運
151 德運
152 德運
153 德運
154 德運
155 德運
156 德運
157 德運
158 德運
159 德運
160 德運
161 德運
162 德運
163 德運
164 德運
165 德運
166 德運
167 德運
168 德運
169 德運
170 德運
171 德運
172 德運
173 德運
174 德運
175 德運
176 德運
177 德運
178 德運
179 德運
180 德運
181 德運
182 德運
183 德運
184 德運
185 德運
186 德運
187 德運
188 德運
189 德運
190 德運
191 德運
192 德運
193 德運
194 德運
195 德運
196 德運
197 德運
198 德運
199 德運
200 德運



入口船期預告

船名	開港	月	日	公司
ALLIGATOR HOPE	新加坡	8月18	大	德
HANJIN LE HAVRE	歐洲	8月18	大	德
EVER ORIENT	歐洲	8月18	大	德
KUO KWANG	歐洲	8月18	大	德
CONCORD ASKA	歐洲	8月18	大	德
MURRAY EVERETT	歐洲	8月18	大	德
SUNG CHENG	歐洲	8月18	大	德
AL BANA	歐洲	8月18	大	德
MILD VICTORY	歐洲	8月18	大	德
SINGAPORE GLORY	歐洲	8月18	大	德
TING JIANG	歐洲	8月18	大	德
AN CHUN	歐洲	8月18	大	德
CONTINENT	歐洲	8月18	大	德
TIAN YUE	歐洲	8月18	大	德
MARGRETHE MAERSK	歐洲	8月18	大	德
DRAGNET	歐洲	8月18	大	德
BUNGA SURIA	歐洲	8月18	大	德
ACE LONTAINER	歐洲	8月18	大	德
CONCORD ECHIZEN	歐洲	8月18	大	德
YURI MAKSAROV	歐洲	8月18	大	德
MAERSK TANGO	歐洲	8月18	大	德
OCEAN ELITE	歐洲	8月18	大	德
BROOKLYN BRIDGE	歐洲	8月18	大	德
SD, LEDRA	歐洲	8月18	大	德
SL, FREEDOM	歐洲	8月18	大	德
KUO LIE 2	歐洲	8月18	大	德
HONG KONG CONTAINER	歐洲	8月18	大	德
YANGZI JIANG 6	歐洲	8月18	大	德
BELLAVIA	歐洲	8月18	大	德
LING JIANG	歐洲	8月18	大	德
HAI WANG	歐洲	8月18	大	德
RHEIN BRIDGE	歐洲	8月18	大	德
ZHEHYING	歐洲	8月18	大	德
PIONEER SEBELAS	歐洲	8月18	大	德
TIANLISHAN	歐洲	8月18	大	德

STRATH BRORA	日本	8月21	馬	德
ALLIGATOR LIBERTY	日本	8月21	馬	德
BATANGAS	日本	8月21	馬	德
KHUI, ZHUKOV	日本	8月21	馬	德
LONDON EXPRESS	歐洲	8月21	馬	德
GOWA	歐洲	8月21	馬	德
PINYA	歐洲	8月21	馬	德
LIRAC	歐洲	8月21	馬	德
TA VOYAGER	歐洲	8月21	馬	德
MENDOZA	歐洲	8月21	馬	德
DRAGONIA	歐洲	8月21	馬	德
OCEANIA EXPRESS	歐洲	8月21	馬	德
OCEAN FRIENDSHIP	歐洲	8月21	馬	德
PREP, JOHNSON	歐洲	8月21	馬	德
BLUE SHARK	歐洲	8月21	馬	德
OCTAVIA	歐洲	8月21	馬	德
NEP, EMERALD	歐洲	8月21	馬	德
HANGANG GLORY	歐洲	8月21	馬	德
FAIR UNION	歐洲	8月21	馬	德
HAIDA	歐洲	8月21	馬	德
JINJIANG	歐洲	8月21	馬	德
T WENDA	歐洲	8月21	馬	德
KOTA BINTANG	歐洲	8月21	馬	德
KAMAKURA	歐洲	8月21	馬	德
BUNGA MELOR	歐洲	8月21	馬	德
NORDAUSSEN	歐洲	8月21	馬	德
HARBOR BRIDGE	歐洲	8月21	馬	德
LIBERATOR	歐洲	8月21	馬	德
MULTAN	歐洲	8月21	馬	德
BUNGA TERATAI	歐洲	8月21	馬	德
WILLINE ORIENT	歐洲	8月21	馬	德
MING CHUN	歐洲	8月21	馬	德
NATHANIEL	歐洲	8月21	馬	德
DONAM NO. 7	歐洲	8月21	馬	德
KT, EXPERT	歐洲	8月21	馬	德
NEW OASIS	歐洲	8月21	馬	德
MICROCUR ACE	歐洲	8月21	馬	德
SIN OAKA	歐洲	8月21	馬	德
RATH	歐洲	8月21	馬	德
HAMBURG EXPRESS	歐洲	8月21	馬	德
BREMEN EXPRESS	歐洲	8月21	馬	德
KUO CHANG	歐洲	8月21	馬	德
RAINBOW	歐洲	8月21	馬	德

華通運輸有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & LOGISTICS CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISES CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港道二十六號華通大廈十九樓

船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
HANSKALMAR V.7W	31/8-5/9	5-7/9	(出) 5-8317568
KARLOWICE V.34	21/8-1/9	2-3/9	5-8317570
HERDAH V.TS052W	7-12/9	13-14/9	5-8317571
ICE BIRD V.D1013	17-19/8	19-20/8	(入) 5-8317592
YUN FENG V.117	27-29/8	29-31/8	(出) 5-8317577
YUN FENG V.119	10-12/9	12-14/9	5-8317685
LIAO HAI 2	18-19/8	20-22/8	
天龍輪 TIAN YUE V.1218	17-18/8	18-19/8	(入) 5-8317575
SKY HOVER V.10B	16-23/8	24-25/8	(出) 5-8317685
TIAN YAN V.86B	23-30/8	1-2/9	
JIN XIAN QUAN	16-20/8	18-19/8	(入) 5-8347227
LE YU QUAN V.QE014	17-18/8	18-19/8	(出) 5-8317575
QIN TAI V.Q.T016	30-31/8	20/9-1/9	(入) 5-8317587
QIN TAI V.Q.T018	29-30/8	20/9-2/10	(出) 5-8317585
ZHI YIN V.W.2012	30/8	27-31/8	
SU HE V.H8833/8834	8-7/9	8-9/9	(入) 5-8317588
SU HE V.H8831/8832	23-24/8	25-26/8	(出) 5-8317590
SU QU V.8923/8924	13-19/8	9-20/8	5-8317584
SU QU V.8925/8926	4-5/9	5-6/9	5-8317596
ZHI SHAN 1	21-22/8	20-23/8	
ZHI SHAN 2	30-31/8	28/8-1/9	
TING JIANG V.TJ029/030	21-22/8	17-23/8	(入) 5-8317599
TING JIANG V.TJ031/032	4-5/9	2-7/9	(出) 5-8317674
JIA FA V.AF086/087	21-22/8	22-24/8	(入) 5-8317592
JIA YUN V.AY036/037	21-22/8	22-23/8	(出) 5-8317583
HUA CHANG V.KC038	28-29/8	30-31/8	(入) 5-8317592
FAREAST FAITH V.KF025	1-2/9	3-4/9	(出) 5-8317582
HUA CHANG V.KC036	17-18/8	20-21/8	5-8317563
FAREAST FAITH V.KF023	21-23/8	24-26/8	5-8317572
LONG HUA 1, 2	汕頭輪 SHAN TOU		(入) 5-8317500
龍山 LONG SHAN	《每星期兩航次》		(出) 5-8317595
中土土 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28			(入) 5-8317500
南方 NAN FANG 907, 908, 909			(入) 5-8317500

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68-74號國隆商業大廈9樓

港口	船名	CY	開航	港口	船名	CY	開航	港口	船名	CY	開航
安南	V.14	19-23/8	25/8	廣州	V.17/8	17/8	17/8	曼谷	V.16/8	17/8	18/8
香港	V.8941	18-22/8	8/9	海口	V.17/8	17/8	17/8	汕頭	V.17/8	18/8	19/8
廈門	V.KF023	21-24/8	25/8	中山	V.17/8	17/8	17/8	梧州	V.16/8	17/8	18/8
汕頭	V.120	14-17/8	20/8	江門	V.17/8	17/8	17/8	貴陽	V.16/8	17/8	18/8
寧波	V.8943	15-19/8	21/8	佛山	V.17/8	17/8	17/8	昆明	V.16/8	17/8	18/8
溫州	V.33	20-23/8	25/8	肇慶	V.17/8	17/8	17/8	貴陽	V.16/8	17/8	18/8
上海	V.10N	23-26/8	27/8	梧州	V.17/8	17/8	17/8	貴陽	V.16/8	17/8	18/8
青島	V.358	19-22/8	25/8	肇慶	V.17/8	17/8	17/8	貴陽	V.16/8	17/8	18/8
大連	V.5N	16-21/8	23/8	肇慶	V.17/8	17/8	17/8	貴陽	V.16/8	17/8	18/8
寧波	V.8927	17-20/8	23/8	肇慶	V.17/8	17/8	17/8	貴陽	V.16/8	17/8	18/8

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港道25號海中心21字樓2104-6室
電話: 5-8347227 傳真: 5-8347456

船名	航次	收貨期	載貨期	到一離港
LE YU QUAN	QE012/17/7	28/7	28/7	31/7
裕隆 LU YU	QY075	7/8	18/8	19/8

閩安航運企業有限公司
香港福州
集裝箱班輪 (每月四航次)
船名 航次 收貨 離貨 到一離港
永安 V.FY013/014 17/8 19/8 18-20/8
國寶 V.FA015/016 24/8 26/8 25-27/8
MIN MAO 24/8 26/8 25-27/8
收貨站: 華聯貨運有限公司 電話: 0-4977308

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓
BOOKING ENQUIRY 電話: 5 8528500

港口	船名	航次	CFS	CY	載貨	開航	港口	船名	航次	CFS	CY	載貨	開航
溫江	T.B.A.	15/8	16/8	20/8	22/8	上海	客貨輪	20/8	28/8	30/8			
海口	T.B.A.	15/8	16/8	20/8	22/8	客貨輪	20/8	28/8	30/8				
廈門/汕頭	連江	385	16/8	17/8	21/8	客貨輪	20/8	28/8	30/8				
廣州	華益	8927	16/8	17/8	21/8	客貨輪	20/8	28/8	30/8				
上海	連江	285	31/8	22/8	26/8	客貨輪	20/8	28/8	30/8				
香港/北京	連江	41E	25/8	26/8	30/8	客貨輪	20/8	28/8	30/8				
廣州	連江	358	18/8	19/8	23/8	客貨輪	20/8	28/8	30/8				
青島	利達	10N	20/8	21/8	25/8	客貨輪	20/8	28/8	30/8				
大連	順江	269	20/8	21/8	25/8	客貨輪	20/8	28/8	30/8				

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
友航輪船有限公司
船名/航次 香港 青島 新港 大連 釜山
利航 FAIR BRIDGE V.32N 10/8 23/8 28/8
利合 FAIR UNION V.5N 23/8 28/8 30/8 2/9
利達 FAIR COSMOS V.10N 27/8 1/9
利合 FAIR UNION V.6N 8/9 12/9
收貨站: 友聯貨櫃公司 青島西72地段 電話: 0-4978982

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
九龍尖沙咀彌敦道海港城環球中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Tel: 37358818 Fax: 30717 FULMO HX Tel: 37354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃、散貨及集裝箱貨船
廣州/蘭石/江門/東莞/中山
肇慶/容奇 每星期二航次
汕頭/福州/廈門/海口/湛江
青島/上海/天津 每星期一航次
承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉、拆、拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
ATHURS BREEZE	香港	下午四時	太古
AL SHAMIAH	香港	下午五時	太古
BALTIMAR SATURN	香港	下午六時	太古
TIAN KING	香港	下午六時	太古
WESTMAN	香港	下午六時	太古
KAI YUEN	香港	下午六時	太古
KAP. GAVRILOV	香港	下午六時	太古
MAERSK TOKYO	香港	下午六時	太古
CHOWANG CHANCE	香港	下午六時	太古
LALANDIA	香港	下午六時	太古
KAMAKURA	香港	下午六時	太古
SAN JIANG	香港	下午六時	太古
AYSEN	香港	下午六時	太古
AL AHMADIAH	香港	下午六時	太古
W. ULBRIGHT	香港	下午六時	太古
MING LONGEVITY	香港	下午六時	太古
EVER GUARD	香港	下午六時	太古
PEARL REEFER	香港	下午六時	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	下午六時	太古
LANKA AJITHA	香港	下午六時	太古
NEP. TOPAZ	香港	下午六時	太古
ZAGREB	香港	下午六時	太古
OCEAN PEARL	香港	下午六時	太古
NATIONAL PRIDE	香港	下午六時	太古
EVER GARDEN	香港	下午六時	太古
EVER VALOR	香港	下午六時	太古
KAP. BABIEVSKIY	香港	下午六時	太古
WAN CHUN	香港	下午六時	太古
NOVIKOV PRIBOVO	香港	下午六時	太古
WU CHUN	香港	下午六時	太古
WU CHUN	香港	下午六時	太古
KAI YUEN	香港	下午六時	太古
CHOWANG CHANCE	香港	下午六時	太古
W. ULBRIGHT	香港	下午六時	太古

今日入口船隻

船名	由	到	代理
ATHURS BREEZE	香港	下午四時	太古
AL SHAMIAH	香港	下午五時	太古
BALTIMAR SATURN	香港	下午六時	太古
TIAN KING	香港	下午六時	太古
WESTMAN	香港	下午六時	太古
KAI YUEN	香港	下午六時	太古
KAP. GAVRILOV	香港	下午六時	太古
MAERSK TOKYO	香港	下午六時	太古
CHOWANG CHANCE	香港	下午六時	太古
LALANDIA	香港	下午六時	太古
KAMAKURA	香港	下午六時	太古
SAN JIANG	香港	下午六時	太古
AYSEN	香港	下午六時	太古
AL AHMADIAH	香港	下午六時	太古
W. ULBRIGHT	香港	下午六時	太古
MING LONGEVITY	香港	下午六時	太古
EVER GUARD	香港	下午六時	太古
PEARL REEFER	香港	下午六時	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	下午六時	太古
LANKA AJITHA	香港	下午六時	太古
NEP. TOPAZ	香港	下午六時	太古
ZAGREB	香港	下午六時	太古
OCEAN PEARL	香港	下午六時	太古
NATIONAL PRIDE	香港	下午六時	太古
EVER GARDEN	香港	下午六時	太古
EVER VALOR	香港	下午六時	太古
KAP. BABIEVSKIY	香港	下午六時	太古
WAN CHUN	香港	下午六時	太古
NOVIKOV PRIBOVO	香港	下午六時	太古
WU CHUN	香港	下午六時	太古
WU CHUN	香港	下午六時	太古
KAI YUEN	香港	下午六時	太古
CHOWANG CHANCE	香港	下午六時	太古
W. ULBRIGHT	香港	下午六時	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
ATHURS BREEZE	香港	下午四時	太古
AL SHAMIAH	香港	下午五時	太古
BALTIMAR SATURN	香港	下午六時	太古
TIAN KING	香港	下午六時	太古
WESTMAN	香港	下午六時	太古
KAI YUEN	香港	下午六時	太古
KAP. GAVRILOV	香港	下午六時	太古
MAERSK TOKYO	香港	下午六時	太古
CHOWANG CHANCE	香港	下午六時	太古
LALANDIA	香港	下午六時	太古
KAMAKURA	香港	下午六時	太古
SAN JIANG	香港	下午六時	太古
AYSEN	香港	下午六時	太古
AL AHMADIAH	香港	下午六時	太古
W. ULBRIGHT	香港	下午六時	太古
MING LONGEVITY	香港	下午六時	太古
EVER GUARD	香港	下午六時	太古
PEARL REEFER	香港	下午六時	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	下午六時	太古
LANKA AJITHA	香港	下午六時	太古
NEP. TOPAZ	香港	下午六時	太古
ZAGREB	香港	下午六時	太古
OCEAN PEARL	香港	下午六時	太古
NATIONAL PRIDE	香港	下午六時	太古
EVER GARDEN	香港	下午六時	太古
EVER VALOR	香港	下午六時	太古
KAP. BABIEVSKIY	香港	下午六時	太古
WAN CHUN	香港	下午六時	太古
NOVIKOV PRIBOVO	香港	下午六時	太古
WU CHUN	香港	下午六時	太古
WU CHUN	香港	下午六時	太古
KAI YUEN	香港	下午六時	太古
CHOWANG CHANCE	香港	下午六時	太古
W. ULBRIGHT	香港	下午六時	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
ATHURS BREEZE	香港	下午四時	太古
AL SHAMIAH	香港	下午五時	太古
BALTIMAR SATURN	香港	下午六時	太古
TIAN KING	香港	下午六時	太古
WESTMAN	香港	下午六時	太古
KAI YUEN	香港	下午六時	太古
KAP. GAVRILOV	香港	下午六時	太古
MAERSK TOKYO	香港	下午六時	太古
CHOWANG CHANCE	香港	下午六時	太古
LALANDIA	香港	下午六時	太古
KAMAKURA	香港	下午六時	太古
SAN JIANG	香港	下午六時	太古
AYSEN	香港	下午六時	太古
AL AHMADIAH	香港	下午六時	太古
W. ULBRIGHT	香港	下午六時	太古
MING LONGEVITY	香港	下午六時	太古
EVER GUARD	香港	下午六時	太古
PEARL REEFER	香港	下午六時	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	下午六時	太古
LANKA AJITHA	香港	下午六時	太古
NEP. TOPAZ	香港	下午六時	太古
ZAGREB	香港	下午六時	太古
OCEAN PEARL	香港	下午六時	太古
NATIONAL PRIDE	香港	下午六時	太古
EVER GARDEN	香港	下午六時	太古
EVER VALOR	香港	下午六時	太古
KAP. BABIEVSKIY	香港	下午六時	太古
WAN CHUN	香港	下午六時	太古
NOVIKOV PRIBOVO	香港	下午六時	太古
WU CHUN	香港	下午六時	太古
WU CHUN	香港	下午六時	太古
KAI YUEN	香港	下午六時	太古
CHOWANG CHANCE	香港	下午六時	太古
W. ULBRIGHT	香港	下午六時	太古

本港金融外幣行情表 (8月15日)

項目	單位	買入	賣出
九九金行情	每兩	3389	3399
本地金行情	每兩	3389	3399
外幣行情	每百	780.30	781.00
外幣行情	每百	12.37	12.40
外幣行情	每百	549.80	550.80
外幣行情	每百	402.20	403.20
外幣行情	每百	832.80	833.70

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511 (30線)
 GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
 香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓 電話：CONLINE HONG KONG 傳真：5-417534 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
 MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話：88337 COTS OM 傳真：579731 5線 圖文傳真：591033
 澳門代理：創聯船務有限公司

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線

船名	往	開	到
WEST COAST	美國	下午四時	下午六時
AL SHAMIAH	美國	下午五時	下午七時
BALTIMAR SATURN	美國	下午六時	下午八時
TIAN KING	美國	下午六時	下午八時
WESTMAN	美國	下午六時	下午八時
KAI YUEN	美國	下午六時	下午八時
KAP. GAVRILOV	美國	下午六時	下午八時
MAERSK TOKYO	美國	下午六時	下午八時
CHOWANG CHANCE	美國	下午六時	下午八時
LALANDIA	美國	下午六時	下午八時
KAMAKURA	美國	下午六時	下午八時
SAN JIANG	美國	下午六時	下午八時
AYSEN	美國	下午六時	下午八時
AL AHMADIAH	美國	下午六時	下午八時
W. ULBRIGHT	美國	下午六時	下午八時
MING LONGEVITY	美國	下午六時	下午八時
EVER GUARD	美國	下午六時	下午八時
PEARL REEFER	美國	下午六時	下午八時
SCANDUTCH ORIENT	美國	下午六時	下午八時
LANKA AJITHA	美國	下午六時	下午八時
NEP. TOPAZ	美國	下午六時	下午八時
ZAGREB	美國	下午六時	下午八時
OCEAN PEARL	美國	下午六時	下午八時
NATIONAL PRIDE	美國	下午六時	下午八時
EVER GARDEN	美國	下午六時	下午八時
EVER VALOR	美國	下午六時	下午八時
KAP. BABIEVSKIY	美國	下午六時	下午八時
WAN CHUN	美國	下午六時	下午八時
NOVIKOV PRIBOVO	美國	下午六時	下午八時
WU CHUN	美國	下午六時	下午八時
WU CHUN	美國	下午六時	下午八時
KAI YUEN	美國	下午六時	下午八時
CHOWANG CHANCE	美國	下午六時	下午八時
W. ULBRIGHT	美國	下午六時	下午八時

香港直航地中海貨櫃航線

船名	往	開	到
地中海	地中海	下午四時	下午六時
AL SHAMIAH	地中海	下午五時	下午七時
BALTIMAR SATURN	地中海	下午六時	下午八時
TIAN KING	地中海	下午六時	下午八時
WESTMAN	地中海	下午六時	下午八時
KAI YUEN	地中海	下午六時	下午八時
KAP. GAVRILOV	地中海	下午六時	下午八時
MAERSK TOKYO	地中海	下午六時	下午八時
CHOWANG CHANCE	地中海	下午六時	下午八時
LALANDIA	地中海	下午六時	下午八時
KAMAKURA	地中海	下午六時	下午八時
SAN JIANG	地中海	下午六時	下午八時
AYSEN	地中海	下午六時	下午八時
AL AHMADIAH	地中海	下午六時	下午八時
W. ULBRIGHT	地中海	下午六時	下午八時
MING LONGEVITY	地中海	下午六時	下午八時
EVER GUARD	地中海	下午六時	下午八時
PEARL REEFER	地中海	下午六時	下午八時
SCANDUTCH ORIENT	地中海	下午六時	下午八時
LANKA AJITHA	地中海	下午六時	下午八時
NEP. TOPAZ	地中海	下午六時	下午八時
ZAGREB	地中海	下午六時	下午八時
OCEAN PEARL	地中海	下午六時	下午八時
NATIONAL PRIDE	地中海	下午六時	下午八時
EVER GARDEN	地中海	下午六時	下午八時
EVER VALOR	地中海	下午六時	下午八時
KAP. BABIEVSKIY	地中海	下午六時	下午八時
WAN CHUN	地中海	下午六時	下午八時
NOVIKOV PRIBOVO	地中海	下午六時	下午八時
WU CHUN	地中海	下午六時	下午八時
WU CHUN	地中海	下午六時	下午八時
KAI YUEN	地中海	下午六時	下午八時
CHOWANG CHANCE	地中海	下午六時	下午八時
W. ULBRIGHT	地中海	下午六時	下午八時

香港特快定期十直航中東全貨櫃航線

船名	往	開	到
中東	中東	下午四時	下午六時
AL SHAMIAH	中東	下午五時	下午七時
BALTIMAR SATURN	中東	下午六時	下午八時
TIAN KING	中東	下午六時	下午八時
WESTMAN	中東	下午六時	下午八時
KAI YUEN	中東	下午六時	下午八時
KAP. GAVRILOV	中東	下午六時	下午八時
MAERSK TOKYO	中東	下午六時	下午八時
CHOWANG CHANCE	中東	下午六時	下午八時
LALANDIA	中東	下午六時	下午八時
KAMAKURA	中東	下午六時	下午八時
SAN JIANG	中東	下午六時	下午八時
AYSEN	中東	下午六時	下午八時
AL AHMADIAH	中東	下午六時	下午八時
W. ULBRIGHT	中東	下午六時	下午八時
MING LONGEVITY	中東	下午六時	下午八時
EVER GUARD	中東	下午六時	下午八時
PEARL REEFER	中東	下午六時	下午八時
SCANDUTCH ORIENT	中東	下午六時	下午八時
LANKA AJITHA	中東	下午六時	下午八時
NEP. TOPAZ	中東	下午六時	下午八時
ZAGREB	中東	下午六時	下午八時
OCEAN PEARL	中東	下午六時	下午八時
NATIONAL PRIDE	中東	下午六時	下午八時
EVER GARDEN	中東	下午六時	下午八時
EVER VALOR	中東	下午六時	下午八時
KAP. BABIEVSKIY	中東	下午六時	下午八時
WAN CHUN	中東	下午六時	下午八時
NOVIKOV PRIBOVO	中東	下午六時	下午八時
WU CHUN	中東	下午六時	下午八時
WU CHUN	中東	下午六時	下午八時
KAI YUEN	中東	下午六時	下午八時
CHOWANG CHANCE	中東	下午六時	下午八時
W. ULBRIGHT	中東	下午六時	下午八時

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

船名	往	開	到
曼谷	曼谷	下午四時	下午六時
AL SHAMIAH	曼谷	下午五時	下午七時
BALTIMAR SATURN	曼谷	下午六時	下午八時
TIAN KING	曼谷	下午六時	下午八時
WESTMAN	曼谷	下午六時	下午八時
KAI YUEN	曼谷	下午六時	下午八時
KAP. GAVRILOV	曼谷	下午六時	下午八時
MAERSK TOKYO	曼谷	下午六時	下午八時
CHOWANG CHANCE	曼谷	下午六時	下午八時
LALANDIA	曼谷	下午六時	下午八時
KAMAKURA	曼谷	下午六時	下午八時
SAN JIANG	曼谷	下午六時	下午八時
AYSEN	曼谷	下午六時	下午八時
AL AHMADIAH	曼谷	下午六時	下午八時
W. ULBRIGHT	曼谷	下午六時	下午八時
MING LONGEVITY	曼谷	下午六時	下午八時
EVER GUARD	曼谷	下午六時	下午八時
PEARL REEFER	曼谷	下午六時	下午八時
SCANDUTCH ORIENT	曼谷	下午六時	下午八時
LANKA AJITHA	曼谷	下午六時	下午八時
NEP. TOPAZ	曼谷	下午六時	下午八時
ZAGREB	曼谷	下午六時	下午八時
OCEAN PEARL	曼谷	下午六時	下午八時
NATIONAL PRIDE	曼谷	下午六時	下午八時
EVER GARDEN	曼谷	下午六時	下午八時
EVER VALOR	曼谷	下午六時	下午八時
KAP. BABIEVSKIY	曼谷	下午六時	下午八時
WAN CHUN	曼谷	下午六時	下午八時
NOVIKOV PRIBOVO	曼谷	下午六時	下午八時
WU CHUN	曼谷	下午六時	下午八時
WU CHUN	曼谷	下午六時	下午八時
KAI YUEN	曼谷	下午六時	下午八時
CHOWANG CHANCE	曼谷	下午六時	下午八時
W. ULBRIGHT	曼谷	下午六時	下午八時

香港特快直航馬尼拉航線

威高航運

VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班輪

上海、新港 → 釜山、仁川

承接全貨柜直達航線

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港粵
並承接各類貨物從香港運往下列口

出口船期預告

歐洲線

船名	往	開	公	備
BUNGA SURIA	歐洲	08月18	太古	初
SD, LEDRA	歐洲	08月18	太古	初
YURIY MAKARYOV	歐洲	08月18	太古	初
MONT, BLANC MARU	歐洲	08月18	太古	初
CONCORD ECHIZEN	歐洲	08月18	太古	初
LARGE BAY	歐洲	08月18	太古	初
EVER GLEEFUL	歐洲	08月18	太古	初
MAERSK TOKYO	歐洲	08月18	太古	初
HAGONOY	歐洲	08月18	太古	初
NORASIA SUN	歐洲	08月18	太古	初
SHA HE	歐洲	08月18	太古	初
EVER VITAL	歐洲	08月18	太古	初
MING OCEAN	歐洲	08月18	太古	初
CHARLES CRUZ	歐洲	08月18	太古	初
HANJIN MAERSK	歐洲	08月18	太古	初
KHUI, PROKOROV	歐洲	08月18	太古	初
OOLC HONOR	歐洲	08月18	太古	初
BREMEN EXPRESS	歐洲	08月18	太古	初
ZIM OSAKA	歐洲	08月18	太古	初
OASIS ALTAIR	歐洲	08月18	太古	初
CLARENCE	歐洲	08月18	太古	初
SELANIA	歐洲	08月18	太古	初
OCEAN AMERICA	歐洲	08月18	太古	初
EVER GOODS	歐洲	08月18	太古	初
LONDON EXPRESS	歐洲	08月18	太古	初
AXEL MAERSK	歐洲	08月18	太古	初
NORASIA PEARL	歐洲	08月18	太古	初
HUA QING HE	歐洲	08月18	太古	初
YIN HE	歐洲	08月18	太古	初
RHINE BRIDGE	歐洲	08月18	太古	初
MING PROMOTION	歐洲	08月18	太古	初
TUOHIC	歐洲	08月18	太古	初
ASD HECTOR	歐洲	08月18	太古	初
KOREAN SENATOR	歐洲	08月18	太古	初
COMPASS ASIA	歐洲	08月18	太古	初
HANJIN LE HAVRE	歐洲	08月18	太古	初
EVER VALVE	歐洲	08月18	太古	初
ZIM GUAM	歐洲	08月18	太古	初
LIVERPOOL BAY	歐洲	08月18	太古	初
TOYAMA	歐洲	08月18	太古	初
SD, MAESILLIA	歐洲	08月18	太古	初
EVER GLAMOUR	歐洲	08月18	太古	初
BONIN EXPRESS	歐洲	08月18	太古	初
LOUIS MAERSK	歐洲	08月18	太古	初

非洲線

船名	往	開	公	備
ACE CONTAINER	非洲	08月18	太古	初
OCEAN KLITTE	非洲	08月18	太古	初
MAERSK TOKYO	非洲	08月18	太古	初
VALERIA	非洲	08月18	太古	初
VIRGO	非洲	08月18	太古	初
LOUIS MAERSK	非洲	08月18	太古	初
STRATH BRORA	非洲	08月18	太古	初
ALS PROSPERITY	非洲	08月18	太古	初
SUNSHINE AMAZON	非洲	08月18	太古	初
NIL, C'BO	非洲	08月18	太古	初
AXEL MAERSK	非洲	08月18	太古	初
CHRISTINA ISABEL	非洲	08月18	太古	初
NIL, VAN CLOON	非洲	08月18	太古	初
SAN LUIS	非洲	08月18	太古	初
POOLSGRACHT	非洲	08月18	太古	初
OHFU	非洲	08月18	太古	初

中國內地

船名	往	開	公	備
JINXIANQUAN	中國	08月18	太古	初
HUAQING HE	中國	08月18	太古	初
SHUNQUAN	中國	08月18	太古	初
MIN HAI 1	中國	08月18	太古	初
SONG CHENG	中國	08月18	太古	初
SAN JIANG	中國	08月18	太古	初
MIN HAI 2	中國	08月18	太古	初
PINGXIANGCHENG	中國	08月18	太古	初
JIXING	中國	08月18	太古	初
LUO JIANG	中國	08月18	太古	初
TRADE RELISH	中國	08月18	太古	初
HANZHONGHE	中國	08月18	太古	初
ICE BIRD	中國	08月18	太古	初
MALAN	中國	08月18	太古	初
XIA SHUI YUN 2	中國	08月18	太古	初
SINO OCEAN	中國	08月18	太古	初
MILD UNION	中國	08月18	太古	初
WAH YEE	中國	08月18	太古	初
SHANG HAI	中國	08月18	太古	初
MILD SUN	中國	08月18	太古	初
TIANLESHAN	中國	08月18	太古	初
HUA JIA	中國	08月18	太古	初
HUA YING	中國	08月18	太古	初
TING JIANG	中國	08月18	太古	初
ZHE LI	中國	08月18	太古	初
FAIR UNION	中國	08月18	太古	初
MIN HAI 100	中國	08月18	太古	初
GREAT BEAUTY	中國	08月18	太古	初
XIONGYUECHENG	中國	08月18	太古	初
BEIFENGSHAN	中國	08月18	太古	初
E CHENG	中國	08月18	太古	初
JIN JIANG	中國	08月18	太古	初
SHUN JIANG	中國	08月18	太古	初
XIANG JIANG	中國	08月18	太古	初
HAI DA	中國	08月18	太古	初
LIN JIANG	中國	08月18	太古	初
TIAN YAN	中國	08月18	太古	初

北美洲線

船名	往	開	公	備
ALLIGATOR HOPE	北美	08月18	太古	初
PRBS GRANT	北美	08月18	太古	初
HUKAWA II	北美	08月18	太古	初
WEI HE	北美	08月18	太古	初
ARNOLD MAERSK	北美	08月18	太古	初
BROOKLYN BRIDGE	北美	08月18	太古	初
MAERSK	北美	08月18	太古	初
JAPAN ALLIANCE	北美	08月18	太古	初
TAPIOLA	北美	08月18	太古	初
PROMINENCE	北美	08月18	太古	初
OXACA	北美	08月18	太古	初
ZIM HAIFA	北美	08月18	太古	初
ASIAN VENTURE	北美	08月18	太古	初
MAERSK	北美	08月18	太古	初
TRUMAN	北美	08月18	太古	初
HANJIN KWANGYANG	北美	08月18	太古	初
ALLIGATOR LIBERTY	北美	08月18	太古	初
OCIANA EXPRESS	北美	08月18	太古	初
OCOL FRIENDSHIP	北美	08月18	太古	初
JOHNSON	北美	08月18	太古	初
HARBOR BRIDGE	北美	08月18	太古	初
EVER GROWTH	北美	08月18	太古	初
EVER GOING	北美	08月18	太古	初
HYUNDAI CHALLENGER	北美	08月18	太古	初
ASIAN PROGRESS	北美	08月18	太古	初
ALLIGATOR TRIUMPH	北美	08月18	太古	初
MAERSK	北美	08月18	太古	初
HOOPER	北美	08月18	太古	初
TA HE	北美	08月18	太古	初
HAKONE MARU	北美	08月18	太古	初
CHINA CONTAINER	北美	08月18	太古	初
MARGARET MAERSK	北美	08月18	太古	初
GEORGE WASH	北美	08月18	太古	初
BRIGHT MAERSK	北美	08月18	太古	初
KENNEDY	北美	08月18	太古	初
CALIFORNIA SATURN	北美	08月18	太古	初
SL FREEDOM	北美	08月18	太古	初
EXECUTIVE	北美	08月18	太古	初
MING PROGRESS	北美	08月18	太古	初
HANJIN MORFO	北美	08月18	太古	初
NRP, JADE	北美	08月18	太古	初
PRBS, PIERCE	北美	08月18	太古	初
NATIONAL DIGNITY	北美	08月18	太古	初
SL, ENDURANCE	北美	08月18	太古	初
TOKYO SENATOR	北美	08月18	太古	初
TRANSWORLD BRIDGE	北美	08月18	太古	初
MITLA	北美	08月18	太古	初
EVER GRAND	北美	08月18	太古	初

日本線

船名	往	開	公	備
ALLIGATOR HOPE	日本	08月18	太古	初
PRBS GRANT	日本	08月18	太古	初
HUKAWA II	日本	08月18	太古	初
WEI HE	日本	08月18	太古	初
ARNOLD MAERSK	日本	08月18	太古	初
BROOKLYN BRIDGE	日本	08月18	太古	初
MAERSK	日本	08月18	太古	初
JAPAN ALLIANCE	日本	08月18	太古	初
TAPIOLA	日本	08月18	太古	初
PROMINENCE	日本	08月18	太古	初
OXACA	日本	08月18	太古	初
ZIM HAIFA	日本	08月18	太古	初
ASIAN VENTURE	日本	08月18	太古	初
MAERSK	日本	08月18	太古	初
TRUMAN	日本	08月18	太古	初
HANJIN KWANGYANG	日本	08月18	太古	初
ALLIGATOR LIBERTY	日本	08月18	太古	初
OCIANA EXPRESS	日本	08月18	太古	初
OCOL FRIENDSHIP	日本	08月18	太古	初
JOHNSON	日本	08月18	太古	初
HARBOR BRIDGE	日本	08月18	太古	初
EVER GROWTH	日本	08月18	太古	初
EVER GOING	日本	08月18	太古	初
HYUNDAI CHALLENGER	日本	08月18	太古	初
ASIAN PROGRESS	日本	08月18	太古	初
ALLIGATOR TRIUMPH	日本	08月18	太古	初
MAERSK	日本	08月18	太古	初
HOOPER	日本	08月18	太古	初
TA HE	日本	08月18	太古	初
HAKONE MARU	日本	08月18	太古	初
CHINA CONTAINER	日本	08月18	太古	初
MARGARET MAERSK	日本	08月18	太古	初
GEORGE WASH	日本	08月18	太古	初
BRIGHT MAERSK	日本	08月18	太古	初
KENNEDY	日本	08月18	太古	初
CALIFORNIA SATURN	日本	08月18	太古	初
SL FREEDOM	日本	08月18	太古	初
EXECUTIVE	日本	08月18	太古	初
MING PROGRESS	日本	08月18	太古	初
HANJIN MORFO	日本	08月18	太古	初
NRP, JADE	日本	08月18	太古	初
PRBS, PIERCE	日本	08月18	太古	初
NATIONAL DIGNITY	日本	08月18	太古	初
SL, ENDURANCE	日本	08月18	太古	初
TOKYO SENATOR	日本	08月18	太古	初
TRANSWORLD BRIDGE	日本	08月18	太古	初
MITLA	日本	08月18	太古	初
EVER GRAND	日本	08月18	太古	初

印、巴、中東線

船名	往	開	公	備
EVER ORIENT	印巴	08月18	太古	初
KIA WALEED	印巴	08月18	太古	初
PRBS, GRANT	印巴	08月18	太古	初
MULTAN	印巴	08月18	太古	初
FENHE	印巴	08月18	太古	初
CONCORD ASKA	印巴	08月18	太古	初
MURRAYVERETT	印巴	08月18	太古	初
EVER GLEEFUL	印巴	08月18	太古	初
AL, BANA	印巴	08月18	太古	初
TRUMAN	印巴	08月18	太古	初
CONCORD ECHIZEN	印巴	08月18	太古	初
STRATH BRORA	印巴	08月18	太古	初
JOHNSON	印巴	08月18	太古	初
NEW OASIS	印巴	08月18	太古	初
BLUE SHARE	印巴	08月18	太古	初
KANAK	印巴	08月18	太古	初
EVER VITAL	印巴	08月18	太古	初
PRBS, HOOPER	印巴	08月18	太古	初
CLARENCE	印巴	08月18	太古	初
ASIAN	印巴	08月18	太古	初
EVER GOODS	印巴	08月18	太古	初
EVER ORDER	印巴	08月18	太古	初
KENNEDY	印巴	08月18	太古	初

東南亞線

船名	往	開	公	備
EVER ORIENT	東南亞	08月18	太古	初
KIA WALEED	東南亞	08月18	太古	初
PRBS, GRANT	東南亞	08月18	太古	初
MULTAN	東南亞	08月18	太古	初
FENHE	東南亞	08月18	太古	初
CONCORD ASKA	東南亞	08月18	太古	初
MURRAYVERETT	東南亞	08月18	太古	初
EVER GLEEFUL	東南亞	08月18	太古	初
AL, BANA	東南亞	08月18	太古	初
TRUMAN	東南亞	08月18	太古	初
CONCORD ECHIZEN	東南亞	08月18	太古	初
STRATH BRORA	東南亞	08月18	太古	初
JOHNSON	東南亞	08月18	太古	初
NEW OASIS	東南亞	08月18	太古	初
BLUE SHARE	東南亞	08月18	太古	初
KANAK	東南亞	08月18	太古	初
EVER VITAL	東南亞	08月18	太古	初
PRBS, HOOPER	東南亞	08月18	太古	初
CLARENCE	東南亞	08月18	太古	初
ASIAN	東南亞	08月18	太古	初
EVER GOODS	東南亞	08月18	太古	初
EVER ORDER	東南亞	08月18	太古	初
KENNEDY	東南亞	08月18	太古	初

台灣省線

船名	往	開	公	備
NORDSUND	台灣	08月18	太古	初
TONG CHANG	台灣	08月18	太古	初
ANCHUN	台灣	08月18	太古	初
RATU KONSORTIUM	台灣	08月18	太古	初
GLORY ACE	台灣	08月18	太古	初
MILD TRAN	台灣	08月18	太古	初
GOWA	台灣	08月18	太古	初
NRP, EMERALD	台灣	08月18	太古	初
THUSAN	台灣	08月18	太古	初
KOTA BINTANG	台灣	08月18	太古	初
NATHANIEL	台灣	08月18	太古	初

日本、南朝鮮線

船名	往	開	公	備
NORDSUND	日本	08月18	太古	初
KANGANG GLORY	日本	08月18	太古	初
KUMGANG GLORY	日本	08月18	太古	初
FAIR BRIDGE	日本	08月18	太古	初
DRAGNET	日本	08月18	太古	初
MULLAN	日本	08月18	太古	初
ARNOLD MAERSK	日本	08月18	太古	初
ANCHUN	日本	08月18	太古	初
PLEASANT	日本	08月18	太古	初
GLORY ACE	日本	08月18	太古	初
HONG KONG GLORY	日本	08月18	太古	初
HP DONGNAM	日本	08月18	太古	初
MERCURY ACE	日本	08月18	太古	初
GOWA	日本	08月18	太古	初
KOTA BINTANG	日本	08月18	太古	初
FAIR UNION	日本	08月18	太古	初

中東、澳洲、新西蘭線

船名	往	開	公	備
ALLIGATOR HOPE	中東	08月18	太古	初
PRBS GRANT	中東	08月18	太古	初
HUKAWA II	中東	08月18	太古	初
WEI HE	中東	08月18	太古	初
ARNOLD MAERSK	中東	08月18	太古	初
BROOKLYN BRIDGE	中東	08月18	太古	初
MAERSK	中東	08月18	太古	初
JAPAN ALLIANCE	中東	08月18	太古	初
TAPIOLA	中東	08月18	太古	初